

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 januari 2002

**HERZIENING VAN DE GRONDWET**

**Herziening van titel II van de Grondwet,  
om een nieuw artikel in te voegen  
betreffende het recht op gelijkheid  
van vrouwen en mannen**

**HERZIENING VAN DE GRONDWET**

**Herziening van titel II van de Grondwet, met  
de bedoeling er een bepaling in te voegen  
betreffende het recht van de vrouwen en de  
mannen op gelijkheid en de bevordering van  
de gelijke toegang tot door verkiezing  
verkregen en openbare mandaten**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET EN DE  
HERVORMING DER INSTELLINGEN  
UITGEBRACHT DOOR  
DE DAMES **Fientje MOERMAN** EN **Joëlle MILQUET**

INHOUD

I. Inleiding .....	3
II. Inleiding van mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid .....	3
III. Algemene bespreking .....	6
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....	24

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1140/ (2000-2001)** :  
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Doc 50 **1141/ (2000-2001)** :  
001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.  
002 tot 004 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 janvier 2002

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION**

**Révision du titre II de la Constitution,  
en vue d'y insérer un article nouveau  
relatif au droit des femmes  
et des hommes à l'égalité**

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION**

**Révision du titre II de la Constitution, en vue  
d'y insérer une disposition relative au droit  
des femmes et des hommes à l'égalité et  
favorisant leur égal accès aux mandats  
électifs et publics**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE LA RÉVISION DE LA CONSTITUTION ET DE LA  
RÉFORME DES INSTITUTIONS  
PAR  
MMES **Fientje MOERMAN** ET **Joëlle MILQUET**

SOMMAIRE

I. Introduction .....	3
II. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de l'Emploi .....	3
III. Discussion générale .....	6
IV. Discussion des articles et votes .....	24

Documents précédents :

Doc 50 **1140/ (2000-2001)** :  
001 : Projet transmis par le Sénat.

Doc 50 **1141/ (2000-2001)** :  
001 : Projet transmis par le Sénat.  
002 à 004 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Herman De Croo

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD	Herman De Croo, Bart Somers, Geert Versnick.
CD&V	Joke Schauvliege, Herman Van Rompuy, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Bart Laeremans.
SP.A	Fred Erdman.
PSC	Joëlle Milquet.
VU-ID	Danny Pieters.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Pierre Chevalier, Hugo Coveliers, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.
Yves Leterme, Paul Tant, Jo Vandeurzen, Marc Van Peel.
Claudine Drion, Jef Tavernier, Paul Timmermans.
Claude Eerdeken, Yvan Mayeur, N.
Daniel Bacquelaine, Anne Barzin, Eric van Weddingen.
Hagen Goyvaerts, Bart Laeremans, Bert Schoofs.
Els Haegeman, Dirk Van der Maelen.
Raymond Langendries, Jean-Jacques Viseur.
Geert Bourgeois, Annemie Van de Casteele.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Plenum (witte kaft)	PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Commissievergadering (beige kaft)	COM : Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>	<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>
e-mail : <a href="mailto:alg.zaken@deKamer.be">alg.zaken@deKamer.be</a>	e-mail : <a href="mailto:aff.generales@laChambre.be">aff.generales@laChambre.be</a>

DAMES EN HEREN,

## I. — INLEIDING

Tijdens haar vergadering van 12 december 2001 heeft uw commissie besloten tot samenvoeging van deze twee, door de Senaat overgezonden ontwerpen tot herziening van de Grondwet.

De bespreking ervan vond plaats tijdens de vergaderingen die de commissie heeft gehouden op 12 december 2001 en op 8 januari 2002.

## II. — INLEIDING VAN MEVROUW LAURETTE ONKELINX, VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN WERKGELEGENHEID

De regering heeft op 28 april 2000 een ontwerp tot herziening van de Grondwet goedgekeurd, tot invoering van een bepaling betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen. De senaatscommissie voor de Institutionele Aangelegenheden heeft het ontwerp grondig besproken. Na amendering werd het op 8 maart 2001 – de internationale vrouwendag – in plenaire zitting aangenomen, met de steun van alle democratische fracties.

De minister verheugt zich erover dat de commissie zich op haar beurt over dit gewichtige ontwerp buigt, aangezien het ertoe strekt België duidelijk te verbinden de paritaire democratie uit te bouwen en concreet werk te maken van een op alle vlakken op gelijkheid berustend burgerschap voor vrouwen én mannen.

De minister staat niet lang stil bij de inhoud van de gedachtewisseling in de Senaat omdat die is opgenomen in het verslag dat mevrouw Van Riet en mevrouw de T'Serclaes namens de senaatscommissie hebben uitgebracht (Stuk Senaat nr. 2-465/4). Ze beperkt zich tot de essentie en zal toelichting geven bij de door de Senaat aangenomen tekst en de redenen die aan bepaalde keuzen ten grondslag liggen.

De door de regering ingediende tekst had tot doel in de Grondwet een artikel 10*bis* in te voegen, teneinde:

- het recht van vrouwen en mannen op gelijkheid te waarborgen;
- ervoor te zorgen dat de wetten, decreten en ordonnanties de gelijke uitoefening van de rechten en vrijheden van vrouwen en mannen bevorderen, meer bepaald hun gelijke toegang tot door verkiezing verkregen mandaten en openbare mandaten;
- te zorgen voor een gemengde samenstelling van de uitvoerende organen, zowel op federaal vlak als in de deelgebieden en bij de lokale besturen.

MESDAMES, MESSIEURS.

## I. — INTRODUCTION

Lors de sa réunion du 12 décembre 2001, votre commission a décidé de joindre ces deux projets de révision de la Constitution, transmis par le Sénat.

Elle a examiné ceux-ci lors de ses réunions des 12 décembre 2001 et 8 janvier 2002.

## II. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, VICE-PREMIÈRE MINISTRE ET MINISTRE DE L'EMPLOI

Le gouvernement a approuvé un projet de révision de la Constitution en vue d'y insérer une disposition relative au droit des femmes et des hommes à l'égalité, le 28 avril 2000. Le projet a été discuté en profondeur par la commission des affaires institutionnelles du Sénat, modifié par amendement et adopté en séance plénière, avec l'appui de tous les groupes politiques démocratiques, le 8 mars 2001, journée internationale de la femme.

La vice-première ministre se réjouit que la commission se penche à son tour sur ce projet important puisqu'il vise à engager clairement la Belgique sur la voie de la démocratie paritaire et à concrétiser la citoyenneté égale des femmes et des hommes en tout domaine.

Elle ne s'étend pas longuement sur le contenu des échanges qui ont eu lieu au Sénat. Ceux-ci figurent dans le rapport fait au nom de la commission par Mmes Van Riet et de T'Serclaes (Doc. Sénat 2-465/4). Elle se contente de l'essentiel, c'est à dire de présenter le texte tel qu'approuvé par le Sénat et les raisons qui ont présidé à certains choix.

Le texte transmis par le gouvernement proposait d'insérer dans la Constitution un article 10*bis* pour :

- garantir le droit des femmes et des hommes à l'égalité;
- prévoir que la loi, le décret et l'ordonnance favorisent l'égal exercice de leurs droits et libertés, et notamment leur égal accès aux mandats électifs et publics;
- prévoir la mixité dans la composition des exécutifs, au niveau fédéral, des entités fédérées et des pouvoirs locaux.

De bespreking ging niet zozeer over de relevantie van de bepaling. Er waren immers tal van motieven voorhanden om de Grondwet in die zin te wijzigen, waaronder allereerst de objectieve vaststelling dat de ongelijkheid tussen vrouwen en mannen blijft voortduren. Die vaststelling noopt tot bijsturende maatregelen, zoals bijvoorbeeld de uitvaardiging van wetten die paritair samengestelde kieslijsten opleggen. Op 9 mei 2000 heeft de regering een aantal daartoe strekkende wetsontwerpen goedgekeurd. Dankzij een herziening van de Grondwet wordt het mogelijk die bepalingen terdege te onderbouwen, zoals dat ook met andere gelijksoortige bepalingen behoort te gebeuren, overeenkomstig de opmerkingen die de Raad van State terzake al herhaaldelijk heeft geformuleerd. Voorts zij eraan herinnerd dat tal van internationale teksten de Staten daartoe verplichten. Om al die redenen werd titel II van de Grondwet voor herziening vatbaar verklaard, teneinde er een nieuw artikel te kunnen invoegen betreffende de gelijkheid tussen vrouwen en mannen (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1999).

Tijdens de bespreking ging wel bijzondere aandacht uit naar de formulering van het algemene beginsel, de uitwerking ervan en de plaats die het in de Grondwet moet krijgen. Meer technisch werd ook nagegaan hoe rekening moest worden gehouden met het specifieke gegeven van de gemeenschaps- en de gewestregeringen, alsook met de bijzondere situatie van de lokale uitvoerende organen in de faciliteitengemeenten, waar de schepencolleges en de raden voor maatschappelijk welzijn rechtstreeks worden verkozen.

Nadat de Senaat zijn werkzaamheden terzake had afgerond, werden twee teksten naar de Kamer overgezonden (DOC 50 1140/001, respectievelijk DOC 50 1141/001).

Het eerste ontwerp strekt ertoe artikel 10 van de Grondwet, dat betrekking heeft op de gelijkheid van alle Belgen, aan te vullen met het volgende lid: «De gelijkheid van vrouwen en mannen is gewaarborgd.».

Het tweede ontwerp strekt ertoe een artikel 11 *bis* in te voegen, dat wordt opgesplitst in vier leden. Het eerste lid bepaalt het volgende: «De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen voor vrouwen en mannen de gelijke uitoefening van hun rechten en vrijheden, en bevorderen meer bepaald hun gelijke toegang tot de door verkiezing verkregen mandaten en de openbare mandaten.»

Aldus krijgt het in het nieuwe lid van artikel 10 opgenomen gelijkheidsbeginsel een inhoudelijke invulling; tevens wordt voorzien in bijsturende maatregelen om ook effectief te zorgen voor een gelijke toegang tot de door verkiezing te verkrijgen mandaten of openbare mandaten.

Les débats n'ont pas tant porté sur la pertinence de la disposition. Les motifs justifiant de modifier la Constitution dans ce sens sont nombreux, le premier étant que les inégalités entre femmes et hommes persistent et se constatent objectivement. Ce constat impose de prendre des mesures de nature correctrices, ainsi que, par exemple, des lois instaurant la parité sur les listes de candidatures aux élections. Le gouvernement a adopté de tels projets de loi, le 19 mai 2000. Une modification de la Constitution permettra d'asseoir ces dispositifs, comme d'autres de même type d'ailleurs, en suivant les observations plusieurs fois formulées par le Conseil d'Etat. On rappellera encore que de nombreux textes internationaux engagent les Etats à procéder par cette voie. Pour ces diverses raisons, le Titre II a été déclaré ouvert à révision pour insérer un article nouveau relatif à l'égalité des femmes et des hommes (*Moniteur belge* du 5 mai 1999).

Les discussions ont particulièrement porté sur la formulation du principe général et de son développement ainsi que sur la place à prévoir dans la Constitution. Sur le plan plus strictement technique, il a aussi été question de la manière de prendre en considération les particularités des gouvernements de communauté et de région, ainsi que des exécutifs locaux des communes à facilité où les collèges échevinaux et les conseils de l'aide sociale font l'objet d'élections directes.

Aux termes des travaux du Sénat, deux textes sont soumis à l'examen de la Chambre (respectivement DOC 50 1140/001 et DOC 50 1141/001).

Un premier projet propose de compléter l'article 10 de la Constitution, relatif à l'égalité des Belges, par l'alinéa suivant :

«L'égalité des femmes et des hommes est garantie.».

Le deuxième projet insère un article 11 *bis* qui se divise en quatre alinéas : le premier prévoit que «La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent aux femmes et aux hommes l'égal exercice de leurs droits et libertés, et favorisent notamment leur égal accès aux mandats électifs et publics.»

Il s'agit par là de donner un contenu au principe d'égalité visé au nouvel alinéa de l'article 10, en ce compris par l'adoption de mesures correctrices pour réaliser un égal accès effectif aux mandats électifs et publics.

Het tweede lid bepaalt het volgende: «De Minister-raad en de Gemeenschaps- en Gewestregeringen tellen personen van verschillend geslacht.».

Het derde lid luidt als volgt: «De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel organiseren de aanwezigheid van personen van verschillend geslacht binnen de bestendige deputaties van de provincieraden, de colleges van burgemeester en schepenen, de raden voor maatschappelijk welzijn, de vaste bureaus van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en in de uitvoerende organen van elk ander interprovinciaal, intercommunaal of binnengemeentelijk territoriaal orgaan.».

Zoals in het vierde en laatste lid wordt aangegeven, is het derde lid «niet van toepassing wanneer de wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel de rechtstreekse verkiezing organiseren van de bestendig afgevaardigden van de provincieraden, van de schepenen, van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn, van de leden van het vast bureau van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de leden van de uitvoerende organen van elk ander interprovinciaal, intercommunaal of binnengemeentelijk territoriaal orgaan.»

Er werd betreurd dat het vierde lid nogal zwaar op de hand is. Een alternatief zou zijn geweest in het vorige lid een algemene uitzondering op te nemen voor de rechtstreekse verkiezingen die worden georganiseerd bij wet of decreet, dan wel bij de in artikel 134 bedoelde regel; dat alternatief moest echter worden geweerd, inzonderheid omdat de rechtstreekse verkiezing momenteel alleen geldt voor de schepenen van de negen faciliteitengemeenten.

De minister formuleert vervolgens een aantal algemene opmerkingen.

Over de plaats en de indeling van de bepaling is lang gedebatteerd, omdat zich verschillende mogelijkheden aanboden via wijzigingen aan artikel 10 en 11, dan wel via de invoeging van nieuwe artikelen (10*bis* en 11*bis*). Uiteindelijk werd een consensus bereikt over een oplossing die voortbouwt op de bestaande logica in de opvolging van de artikelen 10 en 11, te weten: een aanvulling van artikel 10 waarin het hoofdbeginsel wordt vervat, en de invoeging van een artikel 11*bis* (nieuw), dat terzake nadere preciseringen verschaft.

Een ander belangrijk discussiepunt was de draagwijdte van het tweede lid ten aanzien van de gemeenschaps- en de gewestregeringen. Overeenkomstig artikel 123, § 1, van de Grondwet is de bijzondere wetgever bevoegd om de samenstelling en de werking

L'alinéa suivant prévoit que «Le Conseil des ministres et les Gouvernements de communauté et de région comptent des personnes de sexe différent».

L'alinéa 3 dispose que «La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 organisent la présence de personnes de sexe différent au sein des députations permanentes des conseils provinciaux, des collèges des bourgmestres et échevins, des conseils de l'aide sociale, des bureaux permanents des centres publics d'aide sociale et dans les exécutifs de tout autre organe territorial interprovincial, intercommunal et intracommunal».

Cet alinéa ne s'applique pas, comme indiqué dans l'alinéa suivant et dernier, lorsque la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 organisent l'élection directe des députés permanents des conseils provinciaux, des échevins, des membres du conseil de l'aide sociale, des membres du bureau permanent des centres publics d'aide sociale ou des membres des exécutifs de tout autre organe territorial interprovincial, intercommunal et intracommunal.

La lourdeur de la formulation de ce quatrième alinéa a été regrettée. L'alternative qui aurait consisté à prévoir à l'alinéa précédent une exception de nature générale pour les élections directes organisées par la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 a cependant dû être écartée, en particulier parce que l'élection directe ne concerne actuellement que les échevins des neuf communes à facilité.

La vice-première ministre formule ensuite quelques commentaires d'ordre général.

La place de la disposition et son découpage ont été longuement discutés puisque de multiples possibilités se présentaient à travers les articles 10 et 11 ou encore en créant des articles 10*bis* et 11*bis*. Le consensus qui s'est dégagé pour intervenir dans le cadre de l'article 10 en ce qui concerne l'énoncé principal et pour créer un article 11*bis* nouveau en ce qui concerne les précisions apparaît respectueux de la logique en vigueur dans la succession actuelle des articles 10 et 11.

La portée de l'alinéa 2 à l'égard des gouvernements de communauté et région a constitué un autre sujet de débat important. En vertu de l'article 123, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, le législateur spécial est compétent pour régler la composition et le fonctionnement de ces gou-



van die regeringen te regelen, behalve wat de regering van de Duitstalige Gemeenschap betreft. Hoewel werd erkend dat de Grondwetgever in het raam van de herziening van Titel II algemene beginselen kan uitvaardigen die bij voorrang van toepassing zijn, werd er eveneens mee ingestemd dat de goedkeuring van de herziening van de Grondwet onverwijld zou worden gevolgd door de indiening van een ontwerp van bijzondere wet tot regeling van de gemengde samenstelling van de gemeenschaps- en gewestregeringen die terzake onder de bevoegdheid van de bijzondere wetgever ressorteren.

De minister heeft zich ertoe verbonden dat ontwerp van bijzondere wet in te dienen.

Overigens was de vraag gerezen of het toezicht door het Arbitragehof met betrekking tot artikel 11 *bis* kon berusten op de band tussen dat artikel en artikel 10. Dat debat lijkt nu van de baan, want in de Senaat werd inmiddels een voorontwerp van bijzondere wet ingediend, dat ertoe strekt het Arbitragehof bevoegd te maken voor het toezicht op titel II van de Grondwet.

### III. — ALGEMENE BESPREKING

#### A. Opmerkingen en vragen van de leden

*Mevrouw Marie-Thérèse Coenen (AGALEV-ECOLO)* is ingenomen met deze herziening van de Grondwet. Aan de invoeging van het recht op gelijkheid tussen vrouwen en mannen is heel wat voorafgegaan. Die lange wordingsgeschiedenis heeft zich ook in de Senaat voortgezet, toen de tekst er besproken en uiteindelijk goedgekeurd werd. In dat verband vindt zij het jammer dat de werkzaamheden er met gesloten deuren hebben plaatsgehad en dat het niet mogelijk was met grondwet-specialisten van gedachten te wisselen; dat zou tijdswinst hebben betekend bij de analyse van de gehanteerde begrippen. Niettemin lijkt de door de Senaat verzonden tekst haar duidelijk. Als historica wijst mevrouw Coenen erop dat dit grondwetsartikel nog van de periode van het Nationaal Congres dateert. De grondwetgevers van die tijd wilden met het gelijkheidsbeginsel een punt zetten achter het *ancien régime* en de afschaffing van de privileges bevestigen. De gelijkheid van alle Belgen voor de wet had geenszins betrekking op de vrouw. Uit de geschiedenis van de vrouwenrechten blijkt dat het heel wat voeten in de aarde heeft gehad om tot die gelijkheid te komen. Stap voor stap moest zij worden opgeëist.

Derhalve maakt deze herziening van de Grondwet komaf met die niet-integratie van de vrouw. Zo heeft het ruim een eeuw geduurd vóór de vrouwen stemrecht kregen. De Grondwet maakt expliciet melding van een

vernements, à l'exception de celui de la Communauté germanophone. S'il a été admis que le Constituant peut, dans le cadre de la révision du Titre II, prévoir des principes généraux s'appliquant de manière supérieure, il a également été admis que le dépôt d'un projet de loi spéciale visant à organiser la mixité au sein des gouvernements de communauté et région concernés par la compétence du législateur spécial devrait suivre le vote de la modification de la Constitution sans tarder.

La vice-première ministre s'est engagée à déposer ce projet de loi spéciale.

Par ailleurs, la question s'est posée de savoir si le contrôle de l'article 11 bis par la Cour d'Arbitrage s'exercerait de par le lien existant entre cet article et l'article 10. Ce débat n'apparaît plus avoir lieu d'être, puisqu'un avant-projet de loi spéciale visant à placer le Titre II de la Constitution sous le contrôle de la Cour d'Arbitrage a été déposé au Sénat.

### III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

#### A. Observations et questions des membres

*Mme Marie-Thérèse Coenen (Ecolo-Agalev)* se réjouit de la présente révision de la Constitution. L'inscription du droit à l'égalité entre hommes et femmes est le fruit d'un long cheminement. Ce cheminement s'est également poursuivi au Sénat lors de l'examen du texte qui a finalement été adopté. A cet égard, elle formule le regret que ces travaux se soient déroulés à huis clos et qu'une discussion avec les constitutionnalistes n'ait pu avoir lieu, ce qui aurait permis de gagner du temps dans l'analyse des concepts retenus. Cela étant, le texte transmis par le Sénat lui paraît clair. En tant qu'historienne, Mme Coenen relève que cet article de la Constitution remonte au Congrès national. Dans le chef des constituants de l'époque, le principe de l'égalité visait à supprimer l'ancien régime et à confirmer la suppression des privilèges. L'égalité des Belges devant la loi ne concernait nullement les femmes. L'histoire du droit des femmes montre le long cheminement qu'il a fallu suivre pour accéder à cette égalité. Etape par étape, il a fallu la revendiquer.

La présente révision de la Constitution met dès lors fin à cette non-intégration des femmes. Citant le cas du vote des femmes, il a fallu plus d'un siècle pour que ce droit soit reconnu aux femmes. Quand un principe d'éga-

gelijkheidsbeginsel, maar de toevoeging van de gelijkheid tussen man en vrouw zet de kroon op 150 jaar vrouwenstrijd. Grondwetsspecialisten hebben betwijfeld of de invoeging van dat aspect noodzakelijk was, maar toch geeft mevrouw Coenen de Senaat overschot van gelijk dat hij er werk van heeft gemaakt.

Voor het overige gaat de spreekster nader in op het vraagstuk van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen onderling. De wetgever moet erop toezien dat de onderlinge samenhang van de wetten niemand discrimineert. Maatregelen die meebrengen dat mannen en vrouwen ongelijke kansen krijgen in de samenleving zijn uit den boze. Het gelijkheidsstreven moet overal vooropstaan. Alle politieke gezagsdragers moeten zich van dat beginsel bewust zijn.

Wat de samenstelling van de uitvoerende organen betreft, weerspiegelt de ontworpen tekst de complexiteit van ons grondwettelijk bestel. In plaats van te lang stil te staan bij vormelijke aspecten, ware het aangewezen nader in te gaan op de geest van de tekst, met name dat er waarborgen moeten zijn voor een gemengde samenstelling.

Daarom spreekt het lid de hoop uit dat de vermelding van het gelijkheidsbeginsel in de Grondwet op alle niveaus concreet gestalte krijgt in de vorm van uitvoeringsmaatregelen.

Afrondend kondigt mevrouw Coenen aan dat ze deze herziening van de Grondwet zal steunen.

\*  
\* \*

*Mevrouw Joëlle Milquet (PSC)* beperkt haar betoog, om drie redenen:

1. het moet snel gaan; zij wacht op wetten die uitvoering geven aan die grondwettelijke bepaling;
2. het ontwerp is grondig besproken in de Senaat;
3. een vanzelfsprekende bepaling al te sterk bekrachtigen zou ze afzwakken.

Mevrouw Milquet deelt mee dat haar fractie dit ontwerp tot herziening zal goedkeuren, want dit beginsel in de Grondwet opnemen is een krachtige symbolische daad. Altijd was er het aanvoelen dat de democratie steeds ruimer toepassing vond; na de vrouwen is het de beurt aan de erkenning van het stemrecht voor de vreemdelingen. Het is essentieel dat dit beginsel van gelijkheid van mannen en vrouwen in onze Grondwet wordt opgenomen. Het lid is ook opgetogen over de plaats waar het in de Grondwet wordt ingeschreven, te weten in artikel 10 en in een afzonderlijk artikel, artikel 11 *bis*.

lité est inscrit dans la Constitution, le fait de rajouter l'égalité des hommes et des femmes constitue une confirmation de 150 ans de lutte des femmes. Même si les constitutionnalistes se sont posé la question de savoir si une telle insertion était nécessaire, Mme Coenen estime que le Sénat a eu entièrement raison de l'inscrire.

Par ailleurs, l'oratrice évoque aussi le problème de l'égalité des hommes et des femmes entre eux. Comme législateur, il y a lieu d'avoir le souci que toutes les lois ne soient pas discriminatoires les unes par rapport aux autres. Il ne peut plus y avoir de mesures qui fassent que les hommes et les femmes ne soient pas égaux dans la société. Le souci d'égalité doit être partout présent. L'ensemble des responsables politiques doit être conscient de ce principe.

En ce qui concerne la composition des exécutifs, le texte en projet reflète la complexité du système constitutionnel. Au lieu de s'attacher à la forme, il faut plutôt s'attarder à son esprit qui veut que la mixité doit être garantie.

Elle formule dès lors le souhait que l'inscription de l'égalité dans la Constitution pourra, à tous les niveaux, se concrétiser dans des mesures d'exécution.

En conclusion, elle annonce qu'elle soutiendra la présente révision de la Constitution.

\*  
\* \*

*Mme Joëlle Milquet (PSC)* limite son intervention pour trois motifs :

1. Il faut aller vite. Elle attend des législations d'application;
2. Le projet a été examiné en profondeur au Sénat;
3. Trop légitimer une disposition qui va de soi, l'affairerait.

Mme Milquet communique que son groupe votera ce projet de révision car l'intégration de ce principe dans la Constitution constitue un acte symbolique fort. On a toujours eu le sentiment que la démocratie ouvrait lentement son champ d'application. Après les femmes, ce sera la reconnaissance du droit de vote aux étrangers. Le fait d'inscrire ce droit à l'égalité des hommes et des femmes dans la Charte fondamentale est essentiel. Elle se réjouit également de la place de cette inscription dans la Constitution à savoir à l'article 10 et dans un article autonome, l'article 11 *bis*.

Om al die positieve redenen steunt haar fractie die herziening, ook al blijft ze uiterst beperkt. Paritaire democratie is nog veraf. Het gaat hier om de invoeging van een algemeen beginsel, dat als dusdanig niet aan alle vraagstukken het hoofd kan bieden (sociale aspecten, verloning enzovoort). Er wachten nog vele uitdagingen. Er moet snel worden gestemd over de wetgeving ter uitvoering van dat beginsel, en die moet gedurfd zijn. Mevrouw Milquet hoopt dat iedereen het ook over die wetgeving eens is.

\*  
\* \*

Als voorzitter van het adviescomité voor de Maatschappelijke emancipatie verheugt mevrouw *Els Van Weert (VU&ID)* zich over deze grondwetsherziening. Sinds twee jaar werkt het comité rond dit onderwerp. Deze herziening is dan ook een stap in de goede richting. De invoeging van dat beginsel in artikel 10 van de Grondwet vormt wellicht maar een signaal.

De wetgevende initiatieven terzake zullen dus heel belangrijk zijn, om een en ander *in concreto* vorm te geven. De grondwetsherziening bevat echter reeds een concreet aspect, te weten het gegeven dat personen van verschillend geslacht deel uitmaken van de diverse uitvoerende organen. Op dat stuk mag het niet volstaan één enkele vrouw op te nemen om aan die vereiste tegemoet te komen.

Mevrouw Van Weert betreurt voorts dat de debatten in de Senaat met gesloten deuren hebben plaatsgevonden, al blijkt uit het verslag dat de behandeling ernstig is verlopen en van een hoog technisch gehalte was.

Zij is ook verheugd over de inschrijving van die gelijkheid in artikel 10 van de Grondwet. Zij herinnert eraan dat de Raad van State meermaals in adviezen heeft gewezen op de noodzaak van die invoeging in de Grondwet indien men wetgevingen wil goedkeuren die voorzien in de gelijkheid van mannen en vrouwen.

Ten behoeve van personen die sceptisch staan tegenover die herziening, stelt zij dat met het oog op een paritaire democratie moet worden gestreefd naar een paritaire vertegenwoordiging van de vrouwen. Deze herziening goedkeuren is dan ook een stap voorwaarts naar een betere democratische besluitvorming.

\*  
\* \*

*Mevrouw Fientje Moerman (VLD)* is tevreden over dit initiatief. Zij haalt het geval aan van haar provincie, met name Oost-Vlaanderen, waar de bestendige deputatie uitsluitend uit mannen bestaat. Een dergelijke situatie kan zich voortaan niet meer voordoen. Er zijn nog andere gevallen waar de samenstelling niet gemengd is.

Pour toutes ces raisons positives, son groupe soutient cette révision même si celle-ci reste minimaliste. On est encore loin d'une démocratie paritaire. On se trouve devant l'inscription d'un principe général qui ne pourra en tant que tel rencontrer toutes les problématiques (sociales, salariales, ...). De nombreux défis sont encore à relever. La législation qui devra exécuter ce principe devra rapidement être votée et devra être audacieuse. Elle formule le vœu que la même unanimité se retrouvera sur cette législation.

\*  
\* \*

En tant que présidente du comité d'avis pour l'émancipation sociale, *Mme Els Van Weert (VU&ID)* se réjouit de la présente révision de la Constitution. Depuis deux ans, le comité travaille sur ce thème. Cette révision constitue dès lors un pas dans la bonne direction. L'inscription de ce principe à l'article 10 de la Constitution n'est sans doute qu'un signal.

Les initiatives législatives seront dès lors très importantes, pour le concrétiser dans la pratique. Néanmoins, la révision de la Constitution comporte déjà un élément concret à savoir la présence des personnes de sexe différent au sein des exécutifs. A cet égard, il faudra veiller à ce que l'on ne se contente pas de la présence d'une seule femme pour satisfaire à cette exigence.

Mme Van Weert regrette également que les débats au Sénat ont eu lieu à huis clos même si le rapport permet de relever le sérieux et la technicité des débats.

Elle se réjouit aussi de l'inscription de cette égalité à l'article 10 de la Constitution. Elle rappelle qu'à plusieurs reprises, le Conseil d'Etat dans ses avis, a attiré l'attention sur la nécessité de cette inscription dans la Constitution si on veut adopter des législations qui prévoient l'égalité entre hommes et femmes.

Aux sceptiques devant cette révision, Mme Van Weert affirme que si on veut tendre à une démocratie paritaire, il faut que les femmes puissent être représentées de façon paritaire. Le vote de la présente révision constituera dès lors un pas vers une meilleure qualité du processus démocratique.

\*  
\* \*

*Mme Fientje Moerman (VLD)* se félicite de la présente initiative. Elle cite le cas de sa province, la Flandre orientale, où la députation permanente est exclusivement composée d'hommes. Une telle situation ne pourra dorénavant plus se présenter. D'autres exemples d'absence de mixité pourraient être cités.



De plaats waar die gelijkheid wordt ingeschreven, te weten artikel 10 van de Grondwet, is de best mogelijke keuze.

Zoals mevrouw Coenen heeft beklemtoond, volstaat de loutere invoeging van het gelijkheidsbeginsel niet. Voorts wordt het recht op gelijkheid niet meer gezien als een negatief maar als een positief recht, waarvan de inachtneming door de overheid moet worden opgelegd.

Mevrouw Moerman vestigt ook de aandacht op de rol die het Arbitragehof speelt bij de interpretatie van het gelijkheidsbeginsel. Deze rol, die eerlang wordt uitgebreid tot de gehele Titel II van de Grondwet, heeft thans alleen betrekking op de artikelen 10, 11 en 24. Zij wijst erop dat het Hof thans volledig bestaat uit personen van hetzelfde geslacht. In de toekomst wordt het onmogelijk dat de instantie belast met de interpretatie van het gelijkheidsbeginsel volledig uit personen van hetzelfde geslacht bestaat. Het ware interessant te onderzoeken welke invloed die samenstelling op de rechtspraak van het Hof heeft gehad. Zij haalt in dat verband de evolutie aan van de rechtspraak van het *Bundesverfassungsgericht* (Grondwettelijk Hof) in Duitsland.

\*  
\* \*

*De heer Danny Pieters (VU&ID)* is van mening dat het veel belangrijker is dat alle burgers in werkelijkheid gelijk zijn, en dat het weinig uitmaakt of het nu mannen of vrouwen betreft.

De commissie mag er zich trouwens niet tevreden mee stellen de herziening goed te keuren, met als argument dat ze al besproken is in de Senaat.

Op grond van die twee gegevens maakt de spreker vijf opmerkingen.

1. Deze twee ontwerpen hebben overduidelijk een symbolische draagwijdte. De Grondwet wordt aangevend ter bekrachtiging van de gelijkheid van mannen en vrouwen. Bij de invoeging van de kinderrechten had de heer Pieters over een dergelijke werkwijze reeds het nodige voorbehoud gemaakt, want men dreigt uit te komen bij een louter symbolische Grondwet.

In 1830 is de Grondwet tot voorbeeld gesteld, omdat daarin voor de eerste maal concrete juridische waarborgen werden geboden en er afstand werd genomen van de grote verklaringen van de Franse Revolutie.

Thans is een evolutie naar een symbolische Grondwet aan de gang die de billijke behandeling van mannen en vrouwen niet garandeert.

2. Er moet worden herinnerd aan een andere lezing van de geschiedenis dan de zopas aangehaalde. Arti-

La place, où cette égalité sera inscrite, à savoir l'article 10 de la Constitution, est la meilleure que l'on puisse choisir.

Ainsi que Mme Coenen l'a relevé, l'inscription d'un principe d'égalité n'est pas suffisante.

Par ailleurs, le droit à l'égalité n'est plus vu comme un droit négatif mais comme un droit positif qu'il appartient à l'autorité de faire respecter.

Mme Moerman attire également l'attention sur le rôle d'interprétation du principe d'égalité qui appartient à la Cour d'arbitrage. Ce rôle qui sera bientôt étendu à l'ensemble du Titre II de la Constitution ne concerne actuellement que les articles 10, 11 et 24. Elle relève que la Cour est aujourd'hui composée exclusivement de personnes du même sexe. Dans le futur, il ne sera plus possible que l'organe qui est chargé d'interpréter le principe d'égalité soit composé uniquement de personnes du même sexe. Il serait intéressant d'examiner quel rôle cette composition a eu sur sa jurisprudence. Elle cite à ce propos l'évolution qu'a connue la jurisprudence de la Cour suprême en Allemagne.

\*  
\* \*

*M. Danny Pieters (VU&ID)* est d'avis qu'il est beaucoup plus important d'avoir une égalité réelle de tous les citoyens, peu importe que ce soit des hommes ou des femmes.

Par ailleurs, ce n'est pas parce que cette révision a déjà été examinée par le Sénat, que la commission devrait se contenter de la voter.

A partir de ces deux éléments, l'orateur formule cinq observations :

1. Il est manifeste que ces deux projets ont une portée symbolique. On utilise la Constitution pour affirmer l'égalité des hommes et des femmes. Lors de l'insertion des droits de l'enfant, M. Pieters avait déjà émis des réserves sur cette façon de procéder car on risque d'en arriver à une Constitution qui ne soit que symbolique.

En 1830, la Constitution a été citée comme un exemple car pour la première fois, elle offrait des garanties juridiques concrètes et se distanciant des grandes affirmations de la révolution française.

Actuellement, on se dirige vers une Constitution symbolique qui ne garantit pas le traitement correct des hommes et des femmes.

2. Une version de l'histoire autre que celle qui vient d'être donnée doit être rappelée. L'article 10 de la Cons-

kel 10 van de Grondwet heeft sedert 1830 de emancipatie van bepaalde bevolkingsgroepen mogelijk gemaakt. De door het Arbitragehof gegeven uitlegging van artikel 10 heeft nooit de gelijkheid van mannen en vrouwen uitgesloten. Het is positief dat dit artikel gaandeweg in die zin werd uitgelegd. Bijgevolg acht de spreker het onnodig een facet van gelijkheid te beklemtonen. Waarom wordt daarnaast geen gewag gemaakt van de gelijkheid tussen de Nederlandse en de Franse taal? Waarom wordt het beginsel van gelijke behandeling van hetero- en homoseksuelen niet ingeschreven? Hij vraagt dan ook welk juridisch gevolg de inschrijving van de gelijkheid van mannen en vrouwen in de Grondwet heeft. Volgens de spreker bestaat de enige nieuwigheid erin dat positieve acties mogelijk worden. Gaat het in dat geval om positieve acties ten gunste van ondervertegenwoordigde bevolkingsgroepen of ten gunste van de vrouwen?

Overigens vraagt de heer Pieters zich af of de paritaire democratie wel degelijk het uiteindelijk nagestreefde oogmerk is. Hijzelf acht een evolutie noodzakelijk naar een niet-seksistische democratie waar voor mannen en vrouwen geen enkele specifieke rol is weggelegd.

3. Het is vreemd te zien hoe enthousiast de meerderheid die gelijkheid wil goedkeuren terwijl *de facto* geen sprake is van die gelijkheid. Het is niet de schuld van de oppositie dat die gelijkheid niet bestaat in de uitvoerende organen. Er moet derhalve meer gebeuren dan symbolen in de Grondwet opnemen.

4. Technisch gezien was een bondiger redactie van artikel 11 *bis* in ontwerp verkieslijk geweest, en kon voor het overige naar de bijzondere wet worden verwezen. Hij geeft in dat verband het vrouwenstemrecht als voorbeeld. Dit ontwerp maakt volgens de spreker de Grondwet volkomen onleesbaar.

5. Deze herziening mag geen afbreuk doen aan de bevoegdheidsverdeling tussen de federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten. Daarom kondigt hij de indiening aan van een amendement dat ertoe strekt het woord «wet» in het derde en het vierde lid weg te laten aangezien de federale wetgever niet langer bevoegd is inzake provinciale en gemeentelijke aangelegenheden.

Ten slotte vraagt hij zich af of het parlement ook bij zichzelf het beginsel van gelijkheid tussen mannen en vrouwen zal toepassen. Zou een man lid kunnen zijn van het adviescomité voor de Maatschappelijke emancipatie?

\*  
\* \*

titution a permis depuis 1830 l'émancipation de certains groupes. L'interprétation donnée par la Cour d'Arbitrage de l'article 10 n'a jamais exclu l'égalité des hommes et des femmes. Il est positif que cet article ait connu une telle interprétation évolutive. En conséquence, l'orateur ne voit pas la nécessité de ressortir un aspect de l'égalité. Pourquoi ne pas citer également l'égalité entre la langue néerlandaise et la langue française? Pourquoi ne pas inscrire encore l'égalité de traitement entre les hétérosexuels et les homosexuels? Il demande en conséquence quel est l'effet juridique de l'inscription dans la Constitution de l'égalité des hommes et des femmes. La seule nouveauté, selon l'orateur, réside dans la possibilité d'actions positives. En ce cas, s'agit-il d'actions positives en faveur de groupes sous représentés ou en faveur des femmes ?

Par ailleurs, M. Pieters s'interroge sur le fait de savoir si la démocratie paritaire est bien l'objectif ultime que l'on veut atteindre. Il estime quant à lui, qu'il faut aller vers une démocratie inclusive où l'homme et la femme n'ont aucun rôle spécifique à jouer.

3. Il est étrange de voir un grand enthousiasme parmi la majorité pour voter cette égalité alors que celle-ci ne se retrouve pas dans les actes. Ce n'est pas la faute de l'opposition si celle-ci n'existe pas au sein des exécutifs. Il faut dès lors faire plus que d'inscrire des symboles dans la Constitution.

4. D'un point de vue technique, il eut été préférable d'écrire de façon plus courte l'article 11 bis en projet et de se référer pour le surplus à la loi spéciale. Il relève à cet égard l'exemple du droit de vote accordé aux femmes. Le présent projet rend, quant à lui, la Constitution tout à fait illisible.

5. La présente révision ne peut porter atteinte à la répartition des compétences entre l'Etat fédéral, les communautés et les régions. Ainsi, il annonce le dépôt d'un amendement visant à supprimer le mot «loi» aux alinéas 3 et 4 étant donné que le législateur fédéral n'est plus compétent en matière provinciale et communale.

Enfin, il se demande si le Parlement va également appliquer en son sein le principe de l'égalité des hommes et des femmes. Un homme pourrait-il être membre du Comité d'avis pour l'émancipation sociale ?

\*  
\* \*

*Mevrouw Magda De Meyer (S.P.A)* acht het belangrijk dat snel over dit beginsel van gelijkheid tussen mannen en vrouwen wordt gestemd. Zij is ook van mening dat de herziening niet ver genoeg gaat om die gelijkheid te waarborgen. Zo kan de bepaling krachtens welke personen van verschillend geslacht deel moeten uitmaken van de uitvoerende organen, op minimalistische wijze worden geïnterpreteerd en er toe leiden dat slechts één vrouw er zitting in heeft.

Wat de aanwezigheid van vrouwen betreft, is het voor het ogenblik in werkelijkheid pover gesteld. Bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen van 2000 zijn weliswaar 7 % meer vrouwelijke gemeenteraadsleden en 8 % meer vrouwelijke provincieraadsleden verkozen, maar die vooruitgang kan niet bewerkstelligen dat een punt wordt bereikt waarop vrouwen enige invloed op de besluitvorming kunnen uitoefenen. De spreekster vraagt in dat verband of het klopt dat een derde van de colleges van burgemeester en schepenen nog steeds uitsluitend uit mannen bestaan. Een dergelijke verhouding is verbijsterend.

Tot besluit verklaart zij met gemengde gevoelens te kampen te hebben: het ontwerp tot herziening heeft een uitermate beperkte strekking, maar anderzijds is de toestand in het veld heel erg. Op grond van die vaststelling kondigt zij aan deze grondwetsherziening te zullen goedkeuren; zij hoopt voorts dat de wetsontwerpen tot uitvoering van die herziening onverwijld worden ingediend.

\*  
\* \*

Ook *mevrouw Karine Lalieux (PS)* verheugt er zich over dat de gelijkheid van mannen en vrouwen in de Grondwet wordt opgenomen. Dat is voor de hele samenleving een bijzonder positief signaal. Het is belangrijk dat de belangen van de helft van de bevolking correct worden vertegenwoordigd.

Wil dit pariteitsbeginsel bij de volgende verkiezingen uitvoering krijgen, moet nu snel worden gewerkt op het vlak van de ontwerpen van wet en decreet.

*Mevrouw Lalieux* buigt zich vervolgens over het vraagstuk van de paritaire democratie. Die bestaat in de omzetting van twee grondgedachten, namelijk dat de mensheid niet geslachtsloos is en dat beide seksen, waaruit ze gelijkelijk is samengesteld, van nature gelijk zijn. Het inpalmen van macht en dus rijkdom door één sekse ten nadele van de andere, is antidemocratisch.

Die ontwerpen tot herziening liggen in het verlengde van een systeem van gelijkheid. De homoseksuele minderheid vergelijken met de vrouwen, zoals een spreker heeft gedaan, is vergeten dat de seksuele dualiteit uni-

*Mme Magda De Meyer (S.P.A)* est d'avis qu'il est important de voter rapidement ce principe d'égalité des hommes et des femmes. Elle trouve également que cette révision ne va pas assez loin pour garantir cette égalité. Ainsi, l'interprétation de la disposition qui prévoit la présence de personnes de sexe différent au sein des exécutifs peut être interprétée de façon minimaliste et n'entraîner la présence que d'une seule femme.

La réalité n'est actuellement pas favorable quant à la présence des femmes. Certes, lors des élections communales et provinciales de 2000, on a assisté à une progression de 7% de conseillers communaux féminins et de 8% de conseillers provinciaux féminins. Cette progression ne permet cependant pas d'atteindre un seuil où les femmes pourraient influencer le processus décisionnel. A cet égard, l'oratrice demande s'il est exact qu'un tiers des collèges des bourgmestres et échevins sont encore exclusivement composés d'hommes. Cette proportion est hallucinante .

En conclusion, elle est partagée entre deux sentiments : d'une part, ce projet de révision est minimaliste et d'autre part, la situation sur le terrain est tellement désastreuse. Devant ce constat, elle annonce qu'elle votera cette révision de la Constitution et espère que les projets de loi qui exécuteront cette révision seront rapidement déposés.

\*  
\* \*

*Mme Karine Lalieux (PS)* se réjouit également de l'inscription dans la Constitution de l'égalité des hommes et des femmes. Cette inscription constitue un signal très positif vis-à-vis de l'ensemble de la société. Il est important que les intérêts de la moitié de la population soient représentés de manière correcte.

Il faut maintenant travailler rapidement au niveau des projets de loi et de décrets si on veut que ce principe de parité soit applicable lors des prochaines élections.

*Mme Lalieux* s'attarde ensuite au principe de démocratie paritaire. Celle-ci constitue la mise en œuvre de deux idées fondamentales à savoir que l'humanité est sexuée et que les deux sexes, la composant paritairement, sont par nature égaux. L'accaparement des pouvoirs et donc des richesses par un sexe contre l'autre est antidémocratique.

Ces projets de révision s'inscrivent dans une logique égalitaire. Comparer, comme l'a fait un orateur, la minorité des homosexuels à celle des femmes, c'est oublier que la dualité sexuelle est universelle. Il y a des hom-

verseel is. Er zijn mannen en vrouwen in alle categorieën. Pariteit is een noodzakelijke voorwaarde voor het universalisme, want zonder beide seksen zou de mensheid niet kunnen bestaan.

\*  
\* \*

*Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V)* merkt eerst op dat het door de regering ingediende ontwerp tot herziening er dank zij de werkzaamheden in de Senaat in aanzienlijke mate is op verbeterd. Senator de Bethune leverde met haar voorstel een belangrijke bijdrage tot het debat in de Senaat.

Dat de Senaat degelijk werk heeft geleverd, betekent niet dat alles reeds gezegd is over deze artikelen en dat de bespreking hier in de Kamercommissie overbodig zou zijn geworden. Het gaat om een herziening van de Grondwet. Het gaat met andere woorden om een ernstige aangelegenheid die ook met de nodige ernst moet worden behandeld. Want het is niet omdat deze ontwerpen tot herziening van de Grondwet een lovenswaardig doel hebben dat er geen vragen of bemerkingen meer over zouden mogen gemaakt worden.

Ze wil bij wijze van inleiding ook benadrukken dat deze herziening van de Grondwet mogelijk werd gemaakt door het vorige parlement en de vorige regering. Inderdaad, de verklaring tot herziening van de Grondwet gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1999 heeft het inderdaad mogelijk gemaakt om Titel II van de Grondwet te herzien «om een nieuw artikel in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen».

Professor Verdussen heeft bij de bespreking in de Senaat opgemerkt dat de redactie van Titel II van de Grondwet in verscheidene opzichten niet echt adequaat kan genoemd worden. Wanneer men de tekst van Titel II, aldus professor Verdussen, vergelijkt met een aantal Europese Grondwetten die na de tweede wereldoorlog aangenomen zijn (Duitsland, Italië, Spanje, Portugal, enzovoort), moet men vaststellen dat deze catalogi bieden van grondrechten die nauwkeuriger en eigentijdsder zijn.

Tijdens de jongste zittingsperioden heeft de Belgische Grondwetgever getoond dat hij zich bewust was van de noodzaak Titel II te actualiseren, aangezien hij enkele leemten aangevuld heeft. De gebruikte methode is evenwel voor kritiek vatbaar. Bij de jongste wijzigingen in Titel II gaat het immers om losstaande wijzigingen (recht van het kind op de eerbiediging van zijn morele, lichamelijke, geestelijke en seksuele integriteit, recht op eerbiediging van het privé-leven en het gezinsleven, recht

mes et des femmes dans toutes les catégories. La parité est une condition nécessaire à l'universalisme car l'humanité ne pourrait exister sans deux sexes.

\*  
\* \*

*Mme Joke Schauvliege (CD&V)* remarque tout d'abord que les travaux menés au Sénat ont fortement amélioré le projet de révision déposé par le gouvernement. Par sa proposition, la sénatrice de Bethune a contribué de manière importante au débat qui s'est tenu au Sénat.

Le fait que le Sénat a accompli un travail de grande qualité ne signifie pas que tout a déjà été dit sur ces articles et que la discussion, ici en commission de la Chambre, soit devenue superflue. Il s'agit d'une révision de la Constitution, c'est-à-dire d'une matière sérieuse qui doit également être abordée avec tout le sérieux voulu. Ce n'est en effet pas parce que ces projets de révision de la Constitution poursuivent un objectif louable que l'on ne doit plus poser aucune question ou faire aucune remarque à leur sujet.

L'intervenante tient également à souligner, en guise d'introduction, que ce sont les parlement et gouvernement précédents qui ont rendu possible cette révision de la Constitution. La déclaration de révision de la Constitution publiée au *Moniteur belge* du 5 mai 1999 a en effet permis de réviser le titre II de la Constitution «en vue d'insérer un article nouveau relatif au droit des femmes et des hommes à l'égalité».

Lors de la discussion au Sénat, le professeur Verdussen a fait observer que la rédaction du titre II de la Constitution laissait à désirer à plusieurs égards. Selon ce professeur, lorsqu'on compare ce texte avec certaines Constitutions européennes adoptées après la seconde guerre mondiale (Allemagne, Italie, Espagne, Portugal, etc.), on doit bien constater que celles-ci contiennent une énumération de droits fondamentaux plus précise et plus contemporaine.

Au cours des dernières législatures, le constituant belge a montré qu'il était conscient de la nécessité de procéder à une actualisation du titre II, puisqu'il a entrepris d'en combler quelques lacunes. Toutefois, la méthode utilisée prête le flanc à la critique. En effet, les modifications récentes apportées au titre II sont occasionnelles (droit de l'enfant au respect de son intégrité morale, physique, psychique et sexuelle, droit au respect de la vie privée et familiale, droit de mener une vie



om een menswaardig leven te leiden, enz.), wat, aldus professor Verdussen, een drievoudig gevaar inhoudt : het gevaar dat een aantal rechten de voorkeur krijgen boven andere, het gevaar dat men onlogische situaties schept wanneer men wil tegemoetkomen aan specifieke behoeften die ingegeven zijn door bijzondere conjunctuurverschijnselen (waarom wordt het recht van het kind op eerbied van zijn integriteit bevestigd terwijl de Grondwet niets zegt over een dergelijk recht van elk menselijk wezen ?); tenslotte het gevaar dat men niet langer een coherente totaalvisie heeft op de door de Grondwet beschermde grondrechten.

De vraag rijst bijgevolg of men in de nabije toekomst niet zou moeten zorgen voor een volledige herwerking van Titel II van de Grondwet door middel van een herschrijving van de catalogus van grondrechten. Het zou dan de bedoeling zijn te beschikken over een volledig corpus van grondrechten dat zich onderscheidt door zijn samenhang, zijn volledigheid en zijn eigentijdsheid. Dat laatste is een zeer belangrijk gegeven : Titel II moet een weerspiegeling zijn van de hedendaagse waarden die in de Belgische samenleving aan bod komen. Men mag niet vergeten dat wanneer een Grondwet een lijst van grondwaarden opstelt, zij op deze wijze te kennen geeft op welke grondwaarden zij de rechtsorde en de politieke samenleving wenst te vestigen.

Wanneer nieuwe artikelen aan de grondwet worden toegevoegd, is het uiteraard van belang na te gaan in welke mate dergelijke artikelen een toegevoegde waarde hebben.

In welke mate voegen de artikelen die we thans bespreken iets toe aan de bestaande artikelen 10 en 11 van de Grondwet over het gelijkheidsbeginsel en het discriminatieverbod die beide ook van toepassing zijn op het onderscheid tussen mannen en vrouwen ?

Deze artikelen houden thans reeds een verbod in te discrimineren – de zogenaamde negatieve discriminatie – en bieden thans reeds de mogelijkheid om «corrigerende ongelijkheden» in te voeren – de zogenaamde positieve discriminatie. Uit de rechtspraak van het Arbitragehof blijkt immers dat dergelijke corrigerende ongelijkheden mogelijk zijn : 1) wanneer er een kennelijke ongelijkheid bestaat, 2) het verdwijnen van die ongelijkheid als een te bevorderen doelstelling wordt aangewezen, 3) de maatregelen tijdelijk zijn en verdwijnen wanneer het door de wetgever beoogde doel eenmaal is bereikt, 4) zij niet onnodig andermans rechten beperken.

De door de Senaat goedgekeurde tekst van het lid waarmee artikel 10 van de Grondwet wordt aangevuld, luidt : «De gelijkheid van vrouwen en mannen is gewaarborgd». Mevrouw Schauvliege vraagt zich af wat

conforme à la dignité humaine, etc.), ce qui, selon le professeur Verdussen, comporte un triple risque : le risque de privilégier certains droits par rapport à d'autres ; le risque qu'en voulant rencontrer des besoins ponctuels, dictés par des conjonctures particulières, on crée des illogismes (par exemple, pourquoi le droit de l'enfant au respect de son intégrité est-il consacré alors que la Constitution ignore le droit de tout être humain à un tel respect ?) ; le risque, enfin, de ne plus avoir une vision globale cohérente des droits fondamentaux protégés par la Constitution.

En conséquence, la question se pose de savoir s'il ne serait pas approprié d'entreprendre, dans un avenir proche, une refonte complète du titre II de la Constitution, par un travail de réécriture du catalogue des droits fondamentaux. L'objectif serait de disposer d'un corpus de droits fondamentaux qui se distingue par sa cohésion, sa complétude et sa modernité. Ce dernier élément est capital : le titre II doit être le reflet des valeurs contemporaines qui traversent la collectivité belge. L'on n'oubliera pas que lorsqu'une Constitution établit une liste de droits fondamentaux, elle affiche par là les valeurs cardinales sur lesquelles elle entend fonder l'ordre juridique et la société politique.

Lorsque de nouveaux articles sont ajoutés à la Constitution, il importe évidemment d'examiner dans quelle mesure ces articles apportent une plus-value.

Dans quelle mesure les articles à l'examen peuvent-ils ajouter quelque chose aux articles 10 et 11 existants de la Constitution concernant les principes d'égalité et de non-discrimination, qui sont également applicables tous deux à la distinction entre hommes et femmes ?

Ces articles interdisent déjà toute discrimination « négative » et offrent d'ores et déjà la possibilité d'introduire des « inégalités correctrices » (il s'agit de la discrimination dite « positive »). Il ressort en effet de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage que de telles inégalités correctrices sont possibles : 1) lorsqu'une inégalité manifeste est constatée, 2) que la disparition de cette inégalité est désignée comme un objectif à promouvoir, 3) que les mesures sont de nature temporaire et sont destinées à disparaître dès que l'objectif visé par le législateur est atteint, et 4) qu'elles ne restreignent pas inutilement les droits d'autrui.

Le texte de l'alinéa adopté par le Sénat, qui complète l'article 10 de la Constitution, prévoit que : « l'égalité des femmes et des hommes est garantie ». Mme Schauvliege se demande ce que cette disposition ajoute à l'article 10



deze bepaling toevoegt aan het huidige artikel 10 en zou dan ook graag van de minister willen vernemen wat de toegevoegde waarde is van deze bepaling. Het grondwettelijke recht op gelijkheid is in artikel 10 in zeer algemene termen geformuleerd, zodat het betrekking heeft op alle aspecten van het maatschappelijk leven en op alle vormen van sociale betrekkingen, dus ook de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, hetgeen trouwens bevestigd wordt door de rechtspraak terzake van het Arbitragehof.

Bijgevolg vraagt ze zich af welke de juridische meerwaarde is van het lid dat aan artikel 10 wordt toegevoegd.

Ook wat het voorgestelde artikel 11*bis* betreft heeft mevrouw Schauvliege een aantal vragen. In het eerste zinsdeel van het eerste lid wordt gesteld dat : «De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen voor vrouwen en mannen de gelijke uitoefening van hun rechten en vrijheden, ...».

– in de eerste plaats is haar vraag wat dit zinsdeel toevoegt aan het lid dat in artikel 10 wordt toegevoegd.

– in de tweede plaats meent ze dat het nuttig zou zijn te vernemen wat onder het begrip «openbare mandaten» moet worden verstaan. Ze vraagt van de minister geen exhaustieve opsomming van de mandaten die hieronder begrepen worden, maar het zou toch wel nuttig zijn om een omschrijving van dit begrip te krijgen. Overigens is het de vraag of in dit grondwetsartikel expliciet moet verwezen worden naar de «openbare mandaten». Dat er verwezen wordt naar «de door verkiezing verkregen mandaten» vindt mede zijn oorsprong in de adviespraktijk van de Raad van State over wetsontwerpen die als de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten bij verkiezingen willen realiseren. Maar de Raad van State stelt deze vereiste niet voor «openbare mandaten».

– in de derde plaats is er de vaststelling – waar ook bij de bespreking in de Senaat reeds op gewezen is – dat de toepassing van het tweede lid van artikel 11*bis* zeer uiteenlopende gevolgen heeft. Zo vertegenwoordigt een op elf leden 9 % in de Vlaamse regering terwijl een lid op drie in de regering van de Duitstalige Gemeenschap meer dan 33 % vertegenwoordigt (al heeft de Duitstalige Gemeenschap recent de mogelijkheid gekregen om het aantal ministers uit te breiden tot maximum 5). In de schepencolleges van gemeenten van minder dan 1.000 inwoners geldt met deze grondwetsbepaling de pariteit (50 %) – een schepen van elk geslacht – terwijl in gemeenten van meer dan 200.000 inwoners de vereiste van 10 % voldoende zou zijn.

existant et souhaiterait dès lors que le ministre l'éclaire à ce sujet. Le droit constitutionnel à l'égalité est formulé en termes très généraux à l'article 10 et concerne ainsi tous les aspects de la vie en société et toutes les formes de relations sociales, donc également l'égalité entre hommes et femmes, ce qui est d'ailleurs confirmé par la jurisprudence de la Cour d'arbitrage concernant cette matière.

Elle se demande par conséquent quelle est la valeur juridique ajoutée de l'alinéa qui est ajouté à l'article 10.

Mme Schauvliege pose aussi une série de questions concernant l'article 11*bis* proposé. Il est précisé dans le premier membre de phrase de l'alinéa 1<sup>er</sup> que « La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent aux femmes et aux hommes l'égal exercice de leurs droits et libertés... ».

– Elle demande en premier lieu ce que ce membre de phrase apporte à l'alinéa qui est ajouté à l'article 10.

– Elle estime en deuxième lieu qu'il serait utile de savoir ce qu'il y a lieu d'entendre par la notion de « mandats publics ». Elle ne demande pas au ministre d'énumérer de manière exhaustive les mandats visés en l'occurrence, mais il serait cependant utile que l'on définitisse cette notion. On peut d'ailleurs se demander si cet article de la Constitution doit faire explicitement référence aux « mandats publics ». Le fait que l'on renvoie aux « mandats électifs » trouve en partie son origine dans les avis rendus par le Conseil d'Etat sur les projets de loi visant à garantir la parité entre hommes et femmes sur les listes de candidats lors des élections. Mais le Conseil d'État ne formule pas cette exigence pour des « mandats publics ».

– troisièmement, elle constate – constatation qui a d'ailleurs déjà été faite lors du débat au Sénat – que l'application de l'alinéa 2 de l'article 11*bis* a des conséquences très différentes. C'est ainsi qu'un membre sur onze représente 9 % dans le gouvernement flamand, alors qu'un membre sur trois dans le gouvernement de la Communauté germanophone représente plus de 33 % (même si la Communauté germanophone s'est vu accorder récemment la possibilité de porter le nombre de ministres à cinq maximum). En application de cette disposition constitutionnelle, dans les collèges échevinaux des communes de moins de 1 000 habitants, ce serait par ailleurs le règne de la parité (50 %) - un échevin de chaque sexe - tandis que dans les communes de plus de 200 000 habitants, une exigence de 10 % serait suffisante.

– verder stelt mevrouw Schauvliege vast, zoals professor Velaers in de Senaat heeft opgemerkt, dat het tweede lid van artikel 11 *bis* de impliciete wijziging van enkele andere grondwetsartikelen inhoudt en dat het vanuit technisch oogpunt beter ware geweest dit lid in de artikelen 96 of 104 en 122 van de Grondwet op te nemen. Het voorgestelde tweede lid beperkt de bevoegdheid die de Koning ontleent aan artikel 96, eerste lid, Grondwet, en artikel 104 van de Grondwet om de ministers en de federale staatssecretarissen te benoemen. Deze artikelen houden geen bepalingen in over het aantal mannen of vrouwen dat de Koning verplicht is te benoemen. De artikelen 96 en 104 van de Grondwet zijn niet voor herziening vatbaar verklaard. Ook artikel 99 van de Grondwet over de samenstelling van de ministerraad is niet voor herziening vatbaar. Ze worden impliciet herzien door het voorgestelde artikel tweede lid van artikel 11 *bis*.

Het voorgestelde tweede lid van artikel 11 *bis* houdt ook een impliciete wijziging van artikel 122 van de Grondwet in, dat bepaalt dat de leden van elke gemeenschaps- of gewestregering worden gekozen door hun Raad. Alleen de grondwetgever kan dit artikel wijzigen, voorzover het voor hernieuwing vatbaar is, wat niet het geval is. Feit is weliswaar dat in het verleden reeds impliciete herzieningen van de Grondwet werden doorgevoerd. En er is ook de verklaring van eerste minister Dehaene bij de bespreking van de verklaring tot herziening van de grondwet in de Kamercommissie. Mevrouw Van de Casteele vroeg toen of de bepaling uit het regeringsontwerp ook de paritaire democratie bij de politieke besluitvorming waarborgt. In het verslag lezen we : «De eerste minister meent dat de algemene bepaling uit titel II dit niet uitsluit». Uit deze verklaring kan men afleiden dat de eerste minister het mogelijk achtte in een nieuw artikel in titel II de bepalingen uit titel III impliciet te herzien.

– Mevrouw Schauvliege komt dan bij het derde lid van het artikel 11 *bis* dat geen schoonheidsprijs verdient. Integendeel, er zijn over dit lid heel wat opmerkingen te maken.

Het lid begint met : «De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel organiseren ...».

Tweede bemerkingen hierbij.

Eén : de vraag is of de woorden «de wet» hier nog wel op hun plaats zijn. Is het niet zo dat als gevolg van de Lambermontwetten voor de uitvoerende organen die in het derde lid worden opgesomd de gewesten bevoegd zijn en is de vermelding van «de wet» dan niet overbodig geworden ?

– Mme Schauvliege constate par ailleurs, comme l'a souligné le professeur Velaers au Sénat, que l'alinéa 2 de l'article 11 *bis* emporte la modification implicite de plusieurs autres articles de la Constitution et que, d'un point de vue technique, il aurait été préférable d'insérer cet alinéa dans les articles 96 ou 104 et 122 de la Constitution. L'article proposé limite le pouvoir de nommer les ministres et les secrétaires d'États fédéraux que l'article 96, alinéa 1er, et l'article 104 de la Constitution attribuent au Roi. Ces articles ne comportent aucune disposition concernant le nombre d'hommes ou de femmes que le Roi est tenu de nommer. Les articles 96 et 104 de la Constitution n'ont pas été déclarés soumis à révision. L'article 99 de la Constitution relatif à la composition du Conseil des ministres n'a pas davantage été déclaré soumis à révision. Ces articles sont révisés implicitement par l'alinéa 2 proposé de l'article 11 *bis*.

L'article 11 *bis*, alinéa 2, proposé, emporte aussi une modification implicite de l'article 122 de la Constitution, qui dispose que les membres de chaque gouvernement de communauté ou de région sont élus par leur conseil. Seul le constituant peut modifier cet article, pour autant qu'il soit soumis à révision, ce qui n'est pas le cas. Il est vrai toutefois que des révisions implicites de la Constitution ont déjà été réalisées par le passé. On peut également renvoyer à la déclaration faite par le premier ministre Dehaene lors de la discussion de la déclaration de révision de la Constitution en commission de la Chambre. Mme Van de Casteele avait alors demandé si la disposition du projet gouvernemental garantissait aussi la démocratie paritaire dans le processus décisionnel politique. On peut lire dans le rapport que «*Le Premier ministre* estime que la disposition générale du titre II ne l'exclut pas.» On peut inférer de cette déclaration que le premier ministre estimait qu'il était possible de réviser implicitement les dispositions du titre III par le biais d'un nouvel article inséré dans le titre II.

– Mme Schauvliege en vient ensuite à l'article 11 *bis*, alinéa 3, qui est loin d'être un chef-d'œuvre. Il y a en effet pas mal de remarques à formuler à propos de cet alinéa.

L'alinéa débute par : «La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 organisent...»

Cette formulation appelle deux remarques:

Primo : la question se pose de savoir si les mots «la loi» sont encore à leur place ici. Les lois concrétisant les accords du Lambermont n'ont-elles pas transféré aux régions la compétence relative aux organes exécutifs énumérés à l'alinéa 3, rendant dès lors superflue la mention de «la loi»?

Twee : vraag is ook of de opsomming van de verschillende uitvoerende organen wenselijk en noodzakelijk is. Worden opgesomd : de bestendige deputaties, de colleges van burgemeester en schepenen, de raden voor maatschappelijk welzijn, en de vaste bureaus van de OCMW's. Vervolgens wordt dan wel een algemene formulering gebruikt, met name «elk ander interprovinciaal, intercommunaal of binnengemeentelijk territoriaal orgaan».

De combinatie van de opsomming van bepaalde uitvoerende organen enerzijds en de algemene formulering anderzijds roept een aantal vragen op :

– Waarom wordt in de opsomming geen melding van het bureau van de districtraad gemaakt ?

– de OCMW-raden worden wel vermeld, maar de politieraad niet. Is het derde lid van toepassing op de politieraden ? Zij deze raden al dan niet begrepen in de algemene formulering «de uitvoerende organen van elk andere interprovinciaal, intercommunaal of binnengemeentelijk territoriaal orgaan»? Zo ja, waarom worden de OCMW-raden expliciet vermeld en de politieraden niet ?

– er wordt ook geen melding gemaakt van het politiecollege. Is het derde lid van artikel 11 *bis* al dan niet van toepassing op het politiecollege ?

– de opsomming van een aantal specifieke uitvoerende organen enerzijds en een algemene formulering anderzijds gebeurt niet helemaal adequaat. In de algemene formulering wordt onder meer de uitdrukking «de uitvoerende organen van elk ander binnengemeentelijk territoriaal orgaan» gebruikt. Maar in de opsomming komt geen enkel binnengemeentelijk territoriaal orgaan voor. De woorden «elk ander» zijn hier niet op hun plaats.

– Waarom zijn de agglomeraties en federaties van gemeenten niet in de opsomming vermeld ?

Ware het niet beter om in de Grondwet de algemene formulering te gebruiken van «de uitvoerende organen op binnengemeentelijk, gemeentelijk en provinciaal niveau» of «de uitvoerende instellingen, en de intercommunale en interprovinciale verenigingen», te meer omdat in de grondwetsartikelen die betrekking hebben op de gemeentelijke en provinciale instellingen en de binnengemeentelijke territoriale organen de uitvoerende organen niet vermeld worden ? Houdt de opsomming die thans in het derde en het vierde lid van het voorgestelde artikel 11 *bis* wordt gemaakt niet het risico in dat wanneer in de toekomst nieuwe territoriaal gedecentraliseerde besturen worden opgericht – wat geenszins uit te sluiten valt aangezien de gewesten bevoegd zijn geworden voor deze besturen – zij niet onder de toepassing van het derde lid van artikel 11 *bis* vallen ?

Secundo: la question se pose également de savoir si l'énumération des différents organes exécutifs est souhaitable et nécessaire. Sont cités: les députations permanentes, les collèges des bourgmestre et échevins, les conseils de l'aide sociale et les bureaux permanents des CPAS. On utilise bien ensuite une formulation générale, à savoir «tout autre organe territorial interprovincial, intercommunal ou intracommunal.»

La combinaison de l'énumération de certains exécutifs, d'une part, et de la formulation générale, d'autre part, soulève un certain nombre de questions :

– pourquoi le bureau du conseil de district ne figure-t-il pas dans cette énumération ?

– les conseils de CPAS sont cités, à l'inverse du conseil de police. L'alinéa 3 s'applique-t-il aux conseils de police ? L'expression générale « les exécutifs de tout autre organe territorial interprovincial, intercommunal ou intracommunal » vise-t-elle également ces conseils ? Dans l'affirmative, pourquoi les conseils de CPAS sont-ils mentionnés explicitement, à l'inverse des conseils de police ?

– il n'est pas fait mention du collège de police. L'alinéa 3 s'applique-t-il ou non au collège de police ?

– l'énumération d'un certain nombre d'exécutifs spécifiques, d'une part, et la formulation générale, d'autre part, ne sont pas tout à fait appropriées. La formulation générale contient l'expression « les exécutifs de tout autre organe territorial intracommunal ». Mais aucun organe territorial intracommunal ne figure dans l'énumération. L'emploi des mots « tout autre » n'est pas approprié.

– pourquoi les agglomérations et les fédérations de communes ne figurent-elles pas dans l'énumération ?

Ne serait-il pas préférable que la Constitution contienne la formulation générale suivante : « les exécutifs au niveau intracommunal, communal ou provincial » ou « les organes exécutifs, et les associations intercommunales et interprovinciales », d'autant que les articles de la Constitution relatifs aux institutions communales et provinciales et aux organes territoriaux intracommunaux ne mentionnent pas les exécutifs ? Si de nouvelles administrations ainsi décentralisées étaient créées à l'avenir – ce qui n'est aucunement exclu étant donné que ces administrations relèvent désormais des compétences des régions - ne risquent-elles pas, du fait de l'énumération actuellement prévue aux alinéas 3 et 4 de l'article 11 *bis* proposé, d'échapper à l'application de l'article 11 *bis*, alinéa 3 ?

Ten slotte wenst mevrouw Schauvliege nog enkele vragen te stellen aan de minister die niet rechtstreeks verband houden met de artikelen die we nu bespreken, maar er wel onrechtstreeks mee te maken hebben, meer bepaald vragen over de ontwerpen ter uitvoering van het nieuwe artikel 11 *bis*.

Na de Ministerraad van 19 mei 2000 heeft men kunnen vernemen dat de minister voorontwerpen klaar heeft die de paritaire samenstelling van de kandidatenlijsten bij verkiezingen moet mogelijk maken en die tevens zouden bepalen dat de eerste twee plaatsen op de lijst moeten worden ingenomen door personen van verschillend geslacht, weliswaar met een overgangsbepaling dat bij de eerstvolgende verkiezingen er onder de eerste drie op de lijst ten minste één vrouwelijke kandidaat moet zijn. De redenen die de minister aanvoert voor dit wetgevend initiatief is dat de vertegenwoordiging van de vrouwen in de verkozen politieke instellingen onvoldoende is en de quota-regeling die zij in haar ontwerpen voorziet hierin merkbare verandering moet brengen.

Maar op dezelfde Ministerraad werd, aldus de persmededeling, beslist dat de kieskringen in West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Antwerpen zullen worden omgevormd tot een provinciale kieskring. Waarom dat niet met de kieskringen in de provincies Luik en Henegouwen gebeurt en waarom de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet wordt gesplitst is nog altijd niet duidelijk geworden. Maar bij de beleidsverklaring in oktober vorig jaar heeft de eerste minister herhaald dat deze regering «provinciale kieskringen waar mogelijk» voor de verkiezingen van de Kamer wil mogelijk maken en tegelijk ook de «nationale kandidaatstelling» bij de Kamerverkiezingen. De precieze nadere regels van deze nationale kandidaatstelling blijven onduidelijk, bij gebrek aan wetgevende teksten. Maar afgezien daarvan rijst bij de vraag hoe deze initiatieven zich verhouden tot het initiatief van minister Onkelinx i.v.m. de gewaarborgde aanwezigheid van vrouwen op verkiesbare plaatsen. Is de minister niet van oordeel dat haar wetgevende initiatieven doorkruist worden door het voornemen om provinciale kieskringen en de nationale kandidaatstelling bij de Kamerverkiezingen mogelijk te maken? Ze loopt met deze vraag vooruit op de wetgevende initiatieven van de minister, initiatieven die nog moeten ingediend worden bij het parlement, maar wellicht kan de minister toch enige klaarheid brengen in deze zaken die nog niet zo klaar zijn.

Tot slot kan mevrouw Schauvliege zich terugvinden in deze belangrijke herziening, die in de Senaat grondig

Enfin, Mme Schauvliege souhaite poser à la ministre encore quelques questions qui ne concernent pas directement les articles à l'examen, mais qui y sont liées indirectement, en particulier des questions concernant les projets de loi visant à mettre en œuvre le nouvel article 11 *bis*.

Après le Conseil des ministres du 19 mai 2000, l'on a pu apprendre que la ministre avait finalisé des avant-projets de loi qui doivent permettre de composer de manière paritaire les listes de candidats lors d'élections et qui prévoiraient également que les deux premières places de la liste doivent être occupées par des personnes de sexe différent, cette disposition étant assortie d'une disposition transitoire prévoyant que lors des prochaines élections, il doit y avoir au moins une femme parmi les trois premiers candidats figurant sur la liste. La raison invoquée par la ministre pour prendre cette initiative législative est que la représentation des femmes au sein des institutions politiques élues est insuffisante et que le régime des quotas qu'elle instaure dans ses projets doit apporter des changements notables en la matière.

Mais, lors du même Conseil des ministres, il a été décidé, selon le communiqué de presse, que les circonscriptions électorales de Flandre occidentale, de Flandre orientale et d'Anvers seraient transformées en une circonscription électorale provinciale. On ne sait toujours pas pourquoi il n'en est pas de même pour les circonscriptions des provinces de Liège et de Hainaut et pourquoi la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde n'est pas scindée. Mais lorsqu'il a prononcé sa déclaration de politique générale en octobre de l'année dernière, le premier ministre a répété que ce gouvernement entendait permettre la création de «circonscriptions électorales provinciales là où c'est possible» pour l'élection de la Chambre ainsi que la présentation de «candidatures nationales» lors de cette élection. Les modalités précises de la présentation de ces candidatures nationales ne sont toujours pas connues, faute de textes législatifs. Mais par ailleurs se pose la question de savoir quel rapport il y a entre ces initiatives et l'initiative de la ministre Onkelinx concernant la présence garantie de femmes aux places éligibles. La ministre n'estime-t-elle pas que ses initiatives législatives sont contrecarrées par le projet visant à permettre la création de circonscriptions électorales provinciales et la présentation de candidatures nationales lors de l'élection de la Chambre? Elle anticipe, en posant cette question, sur les projets de loi de la ministre, projets qui doivent encore être déposés au parlement, mais la ministre pourrait peut-être apporter quand même certains éclaircissements à ce sujet.

En conclusion, Mme Schauvliege peut se retrouver dans cette importante révision étudiée en profondeur au



is behandeld, al blijven er nog ernstige vragen waarop ze van de regering een precies antwoord wenst te krijgen.

\*  
\* \*

*De heer Koen Bultinck (Vlaams Blok)* formuleert een aantal kritische opmerkingen ten aanzien van deze ontwerpen tot herziening. Hij stelt vooreerst vast dat er geen meerderheid aanwezig is; zulks toont aan dat het belang dat men aan die invoeging van de gelijkheid van mannen en vrouwen wil geven, bijzonder betrekkelijk is.

Voorts verklaart de spreker dat zijn fractie geen enkele moeite heeft met het beginsel van de gelijkheid van mannen en vrouwen en voorstander is van een volstrekt gelijke behandeling.

In afwachting van een Vlaamse Grondwet moet men echter oog hebben voor de Belgische. Geleidelijk aan wordt die tekst een allegaartje door de opname van allerlei bepalingen, terwijl een goede grondwet beperkt zou moeten blijven tot de essentiële bepalingen.

Ten derde moet men durven toegeven dat deze ontwerpen van herziening overbodig zijn. De gelijkheid van de Belgen is al duidelijk gesteld. De spreker vraagt zich derhalve af wat de meerwaarde van die ontwerpen is. Hij stelt zich de vraag waarom de regering ook niet de gelijkheid invoegt van de Vlamingen en de Franstaligen, van de ouderen en de jongeren enzovoort. Hij heeft derhalve de indruk dat men er wil toe komen de paritaire democratie op te leggen.

De heer Bultinck gaat vervolgens over tot meer technische opmerkingen.

1. Door erin te voorzien dat de gemeenschaps- en gewestregeringen personen van verschillend geslacht tellen, wijzigt het ontworpen artikel 11 *bis* impliciet artikel 123 van de Grondwet, krachtens hetwelk de bijzondere wetgever de samenstelling van de gemeenschaps- en gewestregeringen regelt. Dit artikel werd evenwel niet voor herziening vatbaar verklaard. Bijgevolg zou die bepaling in een bijzondere wet moeten worden opgenomen, niet in de Grondwet.

2. Het ontworpen artikel 11 *bis* heeft betrekking op de samenstelling van de verschillende uitvoerende organen. Door die materie in de Grondwet op te nemen is het waarschijnlijk de bedoeling een grondwettelijke basis te leggen voor een toekomstige wijziging van de kieswet.

3. Het is een feit dat er in de politiek maar weinig vrouwen actief zijn. De vraag rijst echter of de voorgestelde oplossing terzake iets zal veranderen. Is het wenselijk

Sénat même s'il subsiste encore de sérieuses questions auxquelles elle souhaite recevoir une réponse précise de la part du gouvernement.

\*  
\* \*

*M. Koen Bultinck (Vlaams Blok)* formule un certain nombre de réflexions critiques devant les présents projets de révision. Il constate tout d'abord l'absence de la majorité, ce qui montre que l'importance que l'on veut donner à cette insertion de l'égalité entre les hommes et les femmes doit être fortement relativisée.

Cela étant, l'orateur déclare que son groupe n'a aucun problème avec le principe de l'égalité des hommes et des femmes. Il est en faveur d'un traitement égal absolu.

Par ailleurs, dans l'attente d'une Constitution flamande, il faut néanmoins se préoccuper de la Constitution belge. On est en train lentement d'en faire un bric-à-brac en y introduisant toutes sortes de dispositions alors qu'une bonne Constitution devrait se limiter à reprendre uniquement les dispositions essentielles.

Troisièmement, il faut oser avouer que les présents projets de révision sont superflus. L'égalité des Belges est déjà clairement affirmée. L'orateur se pose dès lors la question de savoir ce que ces projets apportent en plus. Il se demande pourquoi le gouvernement n'inscrit pas également l'égalité entre les Flamands et les francophones, entre les vieux et les jeunes, etc. Il a dès lors l'impression que l'on veut en arriver à imposer une démocratie paritaire.

M. Bultinck formule ensuite des remarques plus techniques.

1. En prévoyant que les gouvernements de communauté et de région comptent des personnes de sexe différent, le projet d'article 11 *bis* modifie implicitement l'article 123 de la Constitution qui laisse au législateur spécial le soin de régler la composition des gouvernements de communauté et de région. Or, cet article n'est pas soumis à révision. En conséquence, cette disposition devrait figurer dans une loi spéciale et non dans la Constitution.

2. L'article 11 *bis* en projet traite de la composition des différents organes exécutifs. En réglant cette matière dans la Constitution, on veut sans doute donner une base constitutionnelle à une future modification de la loi électorale.

3. Tout en constatant le nombre peu élevé de femmes en politique, la question qui se pose est de savoir si la solution proposée apporte une réponse à cette ca-



hun deelname bij wet op te leggen? Zijn fractie acht het verkieslijk dat vrouwen aan politiek doen omwille van hun intrinsieke kwaliteiten.

4. De spreker stelt vast dat het ontworpen artikel 11 *bis* voorziet in uitzonderingen op de bepaling dat de diverse uitvoerende organen personen van verschillend geslacht moeten tellen. Houden die uitzonderingen geen verband met de zogenaamde pacificatiewet van 1988?

Tot besluit kondigt de heer Bultinck aan dat hij de ontwerpen tot herziening van de Grondwet niet zal goedkeuren.

\*  
\* \*

*Voorzitter Herman De Croo* vraagt of geen problemen kunnen rijzen bij de samenstelling van het schepencollege indien de gemeenteraad alleen personen van hetzelfde geslacht telt; hetzelfde kan zich ook voordoen bij de OCMW-raden.

*B. Antwoord van mevrouw Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid*

De vice-eerste minister stelt vast dat uit deze bespreking is gebleken dat de door de Senaat overgezonden teksten grotendeels positief worden onthaald. De bespreking bood ook de gelegenheid diverse vragen op te werpen waarop zij zal ingaan, in eerste instantie bij de vragen ten gronde.

Een essentiële vraag is of de ontwerp-bepalingen gegrond zijn, anders gesteld of ze niet overbodig zijn en zelfs of ze niet ingaan tegen de geest van de Grondwet. De heer Pieters heeft zich bezorgd getoond over die twee facetten.

De vice-eerste minister spreekt de volksvertegenwoordiger niet tegen wanneer hij stelt dat het bestaande artikel 10, met daarin de bepaling dat alle Belgen gelijk zijn voor de wet, het beginsel van de gelijkheid van mannen en vrouwen bevat. De Raad van State heeft zich terzake overigens ondubbelzinnig uitgesproken; daar staat tegenover dat de grondslag voor bepaalde maatregelen die moeten worden genomen om dat beginsel *in concreto* toe te passen, in de Grondwet dient te zijn vervat. Zulks geldt inzonderheid voor de dwingende maatregelen inzake het opstellen van de kandidatenlijsten voor de verkiezingen.

Zij herinnert in dat verband aan de adviezen van de Raad van State L.22.066/2 en 1316-1/93-94 over het wetsontwerp dat heeft geleid tot de wet van 24 mei 1994 ter bevordering van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de

rence. Est-il opportun d'imposer par voie légale la présence de femmes en politique ? Son groupe estime quant à lui préférable que les femmes fassent de la politique en raison de leurs qualités intrinsèques.

4. L'orateur constate que l'article 11 *bis* en projet prévoit des exceptions à la présence de personnes de sexe différent au sein des différents exécutifs. Ces exceptions n'ont-elles pas un lien avec la loi dite de pacification de 1988 ?

En conclusion, M. Bultinck annonce qu'il n'apportera pas sa voix au vote des projets de révision de la Constitution.

\*  
\* \*

*Le président, M. Herman De Croo* demande si des problèmes ne risquent pas de se poser pour la composition du collège échevinal au cas où le conseil communal ne comprendrait que des personnes du même sexe. Le même problème peut se poser pour le conseil du CPAS.

*B. Réponse de la vice-première ministre et ministre de l'Emploi, Mme Laurette Onkelinx*

La vice-première ministre constate que la présente discussion a témoigné de l'accueil très largement positif réservé aux textes transmis par le Sénat. Elle a aussi permis de soulever diverses questions, sur lesquelles elle s'arrêtera en commençant par les questions qui portent au fond.

Une question capitale consiste à savoir si les dispositions en projet sont fondées, c'est-à-dire si elles ne sont pas superflues, voire, si elles n'entacheraient pas l'esprit de la Constitution. Monsieur Pieters a fait part de cette double préoccupation.

La vice-première ministre ne le contredit pas quand il affirme que l'actuel article 10, en disposant de l'égalité des Belges devant la loi, contient le principe de l'égalité des femmes et des hommes. Le Conseil d'Etat s'est d'ailleurs exprimé clairement en ce sens. Par contre, certaines mesures qu'il est nécessaire de prendre pour concrétiser ce principe – spécialement les mesures contraignantes en matière de confection des listes de candidatures aux élections – supposent un fondement constitutionnel.

Elle rappelle, à cet égard, les avis du Conseil d'Etat L.22.066/2 et 1316-1/93-94 relatifs au projet de loi qui deviendra la loi du 24 mai 1994 visant à promouvoir une répartition équilibrée des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections. Pour le Conseil

verkiezingen. Volgens de Raad van State konden de regels met het oog op een evenwichtige verdeling van kandidaten van beide geslachten, alsmede de sancties waarin de stellers van het wetsontwerp voorzagen indien lijsten werden ingediend op een wijze die strijdig was met bedoelde regels, leiden tot de opheffing van het recht om zich kandidaat te stellen en om te worden verkozen. De Raad van State stelde twee mogelijkheden voor om aan de in de Grondwet gestelde vereiste te voldoen: ofwel voorzien in andere dan financiële sancties of onontvankelijkheidsverklaringen, ofwel de Grondwet herzien teneinde daarin uitdrukkelijk het beginsel op te nemen van de evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kieslijsten. De regering heeft uiteraard voor dat laatste gekozen. De vice-eerste minister wijst er voorts op dat de Raad van State op 18 augustus 2000 een positief advies heeft uitgebracht over de voorontwerpen van wet die ertoe strekken een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kieslijsten te waarborgen gelet op de procedure die de regering met betrekking tot de grondwetswijziging op gang heeft gebracht (L.30.290/2/V).

De vice-eerste minister wenst ook te herinneren aan enkele cijfers - ook al zijn die in ruime kring bekend - die wijzen op de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen wat hun inbreng in de besluitvorming betreft. Na afloop van de verkiezingen van 13 juni 1999 bedroeg het aantal vrouwen 30 % in de Senaat, 19,3 % in de Kamer van volksvertegenwoordigers, 34,6 % in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, 24 % in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap, 19,5 % in het Vlaams Parlement en 10,7 % in de Waalse Gewestraad. Van de Belgische verkozenen in het Europees Parlement waren 32 % vrouwen. Het doel, met name pariteit, is nog veraf, ook al werd dank zij de toepassing van de wet-Tobback-Smet voor die stembusgang de grootste vooruitgang geboekt sedert 1948. Vooruitgang was er ook bij de verkiezingen van 8 oktober 2000, maar de resultaten zijn toch niet evenwichtig: bij de gemeenteraadsverkiezingen waren 27 % van de verkozenen vrouwen, bij de provincieraadsverkiezingen was dat 29 %. Daaraan moet nog worden toegevoegd dat in een derde van de gemeenten in de uitvoerende organen uitsluitend mannen zitting hebben.

Die ongelijkheid duikt niet alleen op politiek gebied op, maar ook op alle andere vlakken (economisch, sociaal en cultureel). De uitdrukkelijke erkenning van het beginsel van de gelijkheid van mannen en vrouwen is aldus om politieke redenen noodzakelijk. De uitnodiging tot inschrijving van een nieuw artikel betreffende het recht op de gelijkheid van mannen en vrouwen in de Grondwet, of welke andere passende bepaling ook, om die gelijkheid in het actieve en het fundamentele recht vast te leggen, was reeds opgenomen in het in 1979 door de

d'Etat, les règles de présence équilibrée de candidats des deux sexes et les sanctions prévues par les auteurs du projet de loi à l'égard des listes présentées en violation de ces règles pouvaient conduire à « supprimer le droit de se porter candidat et le droit d'être élu ». Le Conseil d'Etat proposait deux voies pour rencontrer le prescrit constitutionnel : soit envisager d'autres sanctions que les sanctions financières et d'irrecevabilité, soit procéder à une révision de la Constitution afin d'inscrire, de manière expresse, le principe d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes sur les listes électorales. C'est évidemment cette voie qui a été choisie par le gouvernement. Elle indique encore que le Conseil d'Etat a rendu, le 18 août 2000, un avis positif sur les avants-projets de loi assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections, compte tenu du processus de modification de la Constitution engagé par le gouvernement (L.30.290/2/V).

La vice-première ministre tient également à rappeler, même s'ils sont largement connus, quelques chiffres qui traduisent l'inégalité des femmes et des hommes au plan de leur participation à la décision politique. A l'issue des scrutins du 13 juin 1999, la proportion de femmes élues était de 30 % au Sénat, de 19,3 % à la Chambre des représentants, de 34,6 % au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, de 24 % au Conseil de la Communauté germanophone, de 19,5 % au Conseil flamand, de 10,7 % au Conseil régional wallon tandis que le nombre de femmes élues dans la fraction belge du Parlement européen était de 32 %. On est encore donc loin d'atteindre l'objectif de la parité, même si l'application de la loi Tobback-Smet lors de ces scrutins a correspondu à la meilleure progression enregistrée depuis 1948. Progression également lors des scrutins du 8 octobre 2000 mais les résultats ont été néanmoins déséquilibrés : aux élections communales, les femmes ont représenté 27 % des élus ; aux élections provinciales, 29 % des élus. On doit ajouter que dans un tiers des communes, l'exécutif est exclusivement masculin.

Outre le domaine politique, l'inégalité se révèle une constante dans tous les autres domaines – économique, social et culturel. La reconnaissance expresse du principe de l'égalité des femmes et des hommes s'impose ainsi pour des raisons politiques. L'invitation à inscrire un article nouveau relatif au droit à l'égalité des femmes et des hommes dans la Constitution, ou toute autre disposition appropriée, pour l'établir en droit actif et fondamental, figurait déjà dans la Convention sur l'élimination de toutes formes de discrimination à l'égard

Algemene Vergadering van de Verenigde Naties aangenomen Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen. Onder verwijzing naar die tekst en naar nog andere, waaronder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, voorzag de verklaring tot herziening van Grondwet in de herziening van Titel II, teneinde er een nieuw artikel betreffende de gelijkheid van mannen en vrouwen in op te nemen.

Ter attentie van de heer Pieters bevestigt de vice-eerste minister dat de huidige grondwetsherziening de paritaire democratie wil bewerkstellingen door uitdrukkelijk de gelijkheid van mannen en vrouwen te garanderen, door te voorzien in gemengde uitvoerende organen en wetgevend de gelijkheid in rechte en in feite mogelijk te maken. Het is niet de bedoeling uit te komen in een samenleving die berust op «fifty/fifty-quota's»; er wordt wel gestreefd naar de gelijkheid van al haar burgers, ongeacht hun geslacht. Zo bezien is het instellen van quota's een middel waar men wellicht niet omheen kan. De spreekster heeft erop gewezen dat de toepassing van de wet-Tobback-Smet bemoedigende resultaten heeft opgeleverd. Er kan ook een gunstige balans worden opgemaakt van de toepassing van de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in de adviesorganen. Zoals alle maatregelen die men «positieve acties en discriminaties» pleegt te noemen, zijn de quota's evenwel maatregelen die zullen verdwijnen zodra het oogmerk is bereikt, zoniet wordt het algemeen beginsel van de gelijkheid van de burgers wel degelijk geweld aangedaan.

Sommige leden vonden het ontwerp een minimalistische tekst omdat die niet in de pariteit van de uitvoerende organen voorziet, of terzake althans geen quota's oplegt. De vice-eerste minister heeft het zopas gehad over het vraagstuk van de quota's, die niet in de Grondwet thuishoren. Zij legt dezelfde terughoudendheid aan de dag voor de grondwettelijke bekrachtiging van de pariteit, dus voor het uitwerken van een duurzame regeling van een onderscheid op grond van het geslacht. De keuze van de Ministerraad verplicht tot de instelling van gemengde uitvoerende organen. Het politiek signaal is duidelijk, al refereert het niet uitdrukkelijk aan een norm.

De vice-eerste minister is het er niettemin mee eens dat de ter tafel liggende ontwerpen tot herziening van de Grondwet slechts een kader vormen, waaraan de overheden onverwijld invulling moeten geven om te bewijzen dat zijzelf de verandering kunnen tot stand te brengen die zij alle sociale actoren aanbevelen. De teksten van de wetsontwerpen met betrekking tot de pariteit op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen zijn klaar en zullen worden ingediend zodra deze herziening is aangenomen. Naar verwachting zullen spoedig andere wets-

des femmes, adoptée par l'Assemblée des Nations Unies en 1979. Se référant à ce texte et à d'autres, dont le traité instituant la Communauté européenne, la déclaration de révision de la Constitution a prévu une révision du Titre II en vue d'y insérer un article nouveau relatif à l'égalité des hommes et des femmes.

Toujours pour faire suite aux propos de M. Pieters, la vice-première ministre confirme que la présente révision de la Constitution vise à réaliser la démocratie paritaire, cela en garantissant l'égalité des femmes et des hommes de manière expresse, en assurant la mixité dans les exécutifs et en fondant les législations qui permettent de réaliser l'égalité de droit en égalité de fait. Il ne s'agit pas de fonder une société basée sur des quotas de « moitié-moitié », mais bien d'agir en faveur d'une société où les citoyens sont égaux, quelle que soit leur appartenance à un sexe. Dans cette perspective, l'adoption de quotas est un moyen qu'il peut être nécessaire d'actionner. Elle a indiqué le résultat encourageant de l'application de la loi Tobback-Smet. Un bilan positif de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes d'avis peut également être fait. Cependant les quotas, comme toutes mesures dites d'« actions ou de discriminations positives » sont des mesures appelées à disparaître une fois l'objectif atteint, sous peine, effectivement, de heurter le principe général d'égalité des citoyens.

Certains membres ont estimé que le texte était minimaliste, en ce qu'il ne prévoit pas la parité dans les exécutifs ou, à tout le moins, de quotas à respecter. Elle vient de s'exprimer sur la problématique des quotas, qui n'ont pas leur place dans la Constitution. On peut éprouver une même réticence à y inscrire la parité, c'est-à-dire à organiser de manière durable une distinction sur base du sexe. Le choix opéré par le Conseil des ministres impose l'installation d'exécutifs mixtes. Le signal politique est clair, même s'il ne fait pas expressément référence à une norme.

Cela étant, la vice-première ministre est d'accord pour dire que les présents projets de révision ne représentent qu'un cadre que les autorités politiques doivent s'employer à remplir rapidement en démontrant leur propre capacité à réaliser le changement qu'elles recommandent auprès de tous les acteurs sociaux. Les textes des projets de loi relatifs à la parité sur les listes de candidatures aux élections sont prêts et seront déposés dès la révision votée. D'autres propositions ou projets de loi pourraient également suivre rapidement. Elle cite notam-

voorstellen of -ontwerpen volgen; dat geldt onder meer voor de door mevrouw Moerman aangehaalde samenstelling van het Arbitragehof.

Er zijn voorstellen gedaan om de tekst te verbeteren.

De heren Pieters en Leterme hebben aldus een amendement ingediend dat ertoe strekt in het derde lid van het ontworpen artikel 11 *bis* de woorden « de wet » weg te laten op grond van het feit dat het Lambermontakkoord deze aangelegenheden aan de gewesten overhevelt; het zou dus incoherent zijn de Grondwet in de wet te laten voorzien.

Dit standpunt doet om de volgende juridische motieven problemen rijzen:

- de politiezones én de samenstelling van hun organen worden bij wet geregeld. Een politiezone die verscheidene gemeenten omvat, is ontegenzeggelijk een « intercommunaal territoriaal orgaan » en het is wel degelijk de taak van de wet de aanwezigheid aldaar van personen van beide geslachten te organiseren;

- de overheveling naar de gewesten is niet totaal omdat de bevoegdheid inzake de zogenaamde faciliteiten-gemeenten en al wat onder de wet betreffende de communautaire pacificatie ressorteert, niet geregionaliseerd werd en federaal blijft.

Mevrouw Milquet heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt in het eerste lid van het voorgestelde artikel 11 *bis* tussen de woorden « door verkiezing verkregen mandaten » en de woorden « en de openbare mandaten », de woorden « de uitvoerende mandaten » in te voegen. De vice-eerste minister begrijpt die bezorgdheid, maar daaraan is blijkbaar tegemoetgekomen omdat de volgende twee leden uitdrukkelijk op de uitvoerende organen doelen en de term « openbare » de term « uitvoerende » omvat.

Mevrouw Coenen heeft in verband met artikel 10 gevraagd of de formule « de gelijkheid tussen mannen en vrouwen » niet de voorkeur verdient boven de formule « de gelijkheid van mannen en vrouwen ». Beide formules zijn grammaticaal correct, maar de Senaat verkiest de tweede formule die minder dan de eerste doet denken aan een vergelijking tussen de groep van de vrouwen en de groep van de mannen.

Op de vragen van mevrouw Schauvliege antwoordt de vice-eerste minister dat ofschoon de voorliggende ontwerpen niet alle problemen oplossen, zij een precies oogmerk nastreven. Als het de bedoeling is alle artikelen van de Grondwet volledig coherent te maken, dreigt men niet meer te vooruit te gaan.

ment la question de la composition de la Cour d'arbitrage, qu'a évoquée Mme Moerman.

Certaines propositions ont été faites pour améliorer le texte.

M. Pieters, rejoint par M. Leterme ont ainsi déposé un amendement visant à supprimer, à l'alinéa trois du projet d'article 11bis, les mots « la loi ». Le motif est que la régionalisation votée par les accords de la Saint Polycarpe transfère aux régions la compétence dans ces matières, de sorte qu'il serait incohérent de prévoir la loi dans la Constitution.

Cette position soulève des problèmes pour les motifs de droit suivants :

- Les zones de police sont réglées par la loi, en ce compris la composition de leurs organes. Une zone de police qui recouvre plusieurs communes constitue incontestablement un organe territorial intercommunal, et c'est bien à la loi qu'il appartient d'organiser la présence de personnes de sexe différent en son sein ;

- Le transfert aux régions n'est pas total puisque les communes à facilités et tout ce qui relève de la loi de pacification communautaire n'a pas été transféré et reste fédéral.

Un amendement, déposé par Mme Milquet, propose d'insérer au projet d'article 11bis, alinéa 1<sup>er</sup>, le mot « exécutifs » entre les mots « électifs » et les mots « et publics ». La vice-première ministre comprend la préoccupation quant au fond mais elle semble rencontrée, à la fois parce que les exécutifs sont expressément visés aux deux alinéas suivants et parce que le terme « publics » comprend le terme « exécutifs ».

Mme Coenen a posé la question de savoir si, dans le cadre de l'article 10, il ne convenait pas de préférer la formule « l'égalité *entre* les femmes et les hommes » à celle retenue, soit « l'égalité *des* femmes et des hommes » (*tussen/van*). Les deux sont corrects, grammaticalement. Le Sénat a préféré la deuxième formule, qui induit moins une idée de comparaison entre le groupe des femmes et le groupe des hommes que la première.

Aux questions posées par Mme Schauvliege, la vice-première ministre répond que les présents projets de révision ne résolvent pas tous les problèmes. Néanmoins, ils ont un objectif précis. A force de vouloir une cohérence totale entre tous les articles de la Constitution, on risque de ne plus pouvoir avancer.



In verband met de vraag over het begrip «openbaar mandaat» verwijst mevrouw Onkelinx naar de werkzaamheden die in de Senaat hebben plaatsgehad, met medewerking van vier grondwetspecialisten. Daarbij werd aangegeven dat dit begrip betrekking heeft «op elk mandaat dat valt onder rechtstreekse of onrechtstreekse manifestatie van het algemeen kiesrecht, en in het algemeen, op elk benoemd of verkozen publiek orgaan».

Op de vraag van de voorzitter antwoordt ze dat de wet de verschillende situaties zal moeten regelen, waaronder die van een raad die bestaat uit personen van hetzelfde geslacht.

Om af te ronden vraagt ze met aandrang dat deze ontwerpen worden aangenomen zodat de teksten van de toepassingswetten kunnen worden ingediend.

### C. Replieken

*Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V)* is niet voldaan in verband met haar laatste vraag over de voorontwerpen van toepassingswet en over het vraagstuk van de provinciale kieskringen.

Ter attentie van de leden die nog niet overtuigd zouden zijn, verwijst *mevrouw Magda De Meyer (SPA)* naar het onderzoek van de diensten van de vice-eerste minister over de resultaten van de jongste gemeente- en provincieraadsverkiezingen. Ze beveelt de lectuur van die brochure aan.

De ontwerpen van uitvoeringswet zullen worden besproken door de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt. De meeste leden van die commissie zijn burgemeester. België bekleedt in Europa slechts de negende plaats wat het aantal vrouwelijke burgemeesters betreft. Ze hoopt derhalve dat die wetsontwerpen een goed onthaal zullen vinden bij de leden van die commissie die burgemeester zijn.

*Mevrouw Fientje Moerman (VLD)* is ervan overtuigd dat dankzij de rechtstreekse verkiezing van de burgemeester meer vrouwen zullen worden verkozen.

Voorts stipt ze aan dat de voorzitters van de OCMW-raden buiten de raad mogen worden gekozen.

Het argument van mevrouw Schauvliege als zou de verplichte aanwezigheid van personen van verschillend geslacht in de Ministerraad een beperking zijn van de keuzevrijheid van de Koning is onterecht : nu reeds geldt een vereiste inzake taalpariteit.

Ten slotte constateert ze, in verband met haar opmerking dat het Arbitragehof alleen uit mannen is samenge-

En ce qui concerne la question relative à la notion de « mandat public », Mme Onkelinx renvoie aux travaux menés au Sénat avec l'aide de quatre constitutionnalistes et au cours desquels il a été précisé que cette notion visait tout mandat relevant d'une manifestation directe ou indirecte du suffrage universel et d'une manière générale, de tout organe public nommé ou élu.

A la question posée par M. le président, il appartiendra à la loi de régler les différentes situations dont celle d'un conseil composé de personnes du même sexe.

En conclusion, elle demande avec insistance le vote des présents projets afin que les textes de loi d'application puissent être déposés.

### C. Répliques

*Mme Joke Schauvliege (CD&V)* reste sur sa faim en ce qui concerne sa dernière question relative aux avants projets de loi d'application et la problématique des circonscriptions provinciales.

*Mme Magda De Meyer (SPA)* se réfère, pour les membres qui ne seraient pas encore convaincus, à l'étude faite par les services de la vice-première ministre sur les résultats des dernières élections communales et provinciales. Elle recommande la lecture de cette brochure.

Les projets de loi d'application seront étudiés par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique. Cette commission est composée majoritairement de bourgmestres. La Belgique n'occupe en Europe que la neuvième place en ce qui concerne le nombre de femmes bourgmestres. Elle formule dès lors le vœu que les membres bourgmestres de cette commission accueilleront favorablement ces projets de loi.

*Mme Fientje Moerman (VLD)* est convaincue que l'élection directe du bourgmestre entraînera l'élection de plus de femmes.

Elle signale par ailleurs que les présidents des conseils de CPAS peuvent être choisis en dehors du conseil.

L'argument soulevé par Mme Schauvliege selon lequel l'obligation de la présence de personnes de sexe différent au sein du Conseil des ministres constituerait une limitation à la liberté de choix du Roi ne tient pas vu que déjà maintenant existe l'exigence de la parité linguistique.

Enfin, en ce qui concerne sa remarque relative à la composition masculine de la Cour d'arbitrage, elle cons-



steld, dat bijvoorbeeld inzake de wijziging van de familienaam van het kind, dit Hof het feit dat het kind steeds de naam van de vader heeft, nooit discriminerend heeft geacht. Zal de vice-eerste minister bijgevolg een wetsontwerp indienen dat de samenstelling van het Hof wijzigt, of wenst ze dat daartoe een wetsvoorstel wordt ingediend?

*Voorzitter Herman De Croo* merkt op dat de lijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen nooit paritair zijn.

*De vice-eerste minister en minister van Werkgelegenheid* gaat als volgt in op die replieken. Ze deelt de bezorgdheid van mevrouw Moerman in verband met een wijziging van de samenstelling van het Arbitragehof, hetgeen na de huidige wijzigingen nog een hele opdracht wordt.

De vice-eerste minister vindt helemaal niet dat de ter bespreking voorliggende ontwerpen tot herziening van de Grondwet minimalistisch zijn opgevat. In dat verband verwijst zij naar de toestand in Frankrijk, waar toenmalig minister van Binnenlandse Zaken Chevènement heeft verklaard dat de pariteit zowel een werkelijkheid is als een revolutie, als men bedenkt dat er in alle sectoren van de samenleving vrouwen actief zijn. Deze ontwerpen tot herziening zullen er eindelijk voor zorgen dat de toestand fundamenteel verandert.

Op de vraag van mevrouw Schauvliege antwoordt zij dat de nieuwe hervorming van de kieskringen nog niet in een tekst is gegoten. Hoe dan ook moet erop worden toegezien dat die hervorming de pariteit niet in het gedrang brengt.

#### IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

*A. Ontwerp tot herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen (DOC 50 1140/001)*

*Voorzitter Herman De Croo* stipt aan dat dit ontwerp tot herziening van de Grondwet ertoe strekt artikel 10 aan te vullen met een nieuw lid.

Derhalve is het opschrift van dit document niet correct, aangezien het aangeeft dat een nieuw artikel wordt ingevoegd.

Hij stelt dan ook voor het opschrift van dit ontwerp tot herziening van de Grondwet te formuleren als volgt: «Herziening van titel II van de Grondwet, om in artikel 10 een bepaling in te voegen betreffende het recht op gelijkheid van vrouwen en mannen».

tate que par exemple, en ce qui concerne la modification du nom patronymique de l'enfant, la Cour d'arbitrage n'a jamais considéré que le fait que l'enfant portait toujours le nom de son père était discriminatoire. En conséquence, la vice-première ministre va-t-elle déposer un projet modifiant cette composition ou souhaite-t-elle qu'une proposition soit déposée à ce propos?

*Le président, M. Herman De Croo* fait remarquer quant à lui que les listes pour les élections communales ne sont jamais paritaires.

*La vice-première ministre et ministre de l'Emploi* répond ce qui suit à ces répliques. Elle partage la préoccupation exprimée par Mme Moerman en ce qui concerne une modification de la composition de la Cour d'arbitrage. Cela pourra constituer un grand chantier dans le futur après les présentes modifications.

Pour la vice-première ministre, les présents projets de révision n'ont nullement une portée minimaliste. Elle se réfère à cet égard à la situation en France où le ministre de l'Intérieur de l'époque, M. Chevènement a déclaré que la parité est une réalité et qu'en même temps, elle est une révolution quand on voit la présence des femmes dans l'ensemble des secteurs de la société. Les présents projets de révision vont enfin permettre des changements fondamentaux.

A Mme Schauvliege, elle fait valoir que le nouveau chantier sur les circonscriptions électorales n'est encore traduit dans aucun texte. Cependant, il faudra être vigilant pour que ce chantier ne vienne pas porter atteinte à la parité.

#### IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

*A. Projet de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau relatif au droit des femmes et des hommes à l'égalité (Doc. 50 1140/001)*

*Le président, M. Herman De Croo*, fait remarquer que ce projet de révision complète l'article 10 par un nouveau alinéa.

L'intitulé de ce document n'est dès lors pas correct vu qu'il prévoit d'insérer un article nouveau.

En conséquence, il propose d'écrire comme suit l'intitulé de cette révision :

« Révision du titre II de la Constitution, en vue d'insérer à l'article 10, une disposition relative au droit des femmes et des hommes à l'égalité ».

Het aldus op technisch vlak gecorrigeerde ontwerp tot herziening van de Grondwet wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*B. Ontwerp tot herziening van titel II van de Grondwet, met de bedoeling er een bepaling in te voegen betreffende het recht van de vrouwen en de mannen op gelijkheid en de bevordering van de gelijke toegang tot door verkiezing verkregen en openbare mandaten (DOC 50 1141/001)*

#### Eerste lid

*Mevrouw Joëlle Milquet (PSC) dient amendement nr. 1 (DOC 50 1141/002) in, dat ertoe strekt in het eerste lid, tussen de woorden «door verkiezing verkregen mandaten» en de woorden «en de openbare mandaten», de woorden «, de uitvoerende mandaten» in te voegen.*

*Ze verwijst naar de verantwoording van dat amendement.*

*Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V) en de heer Yves Leterme (CD&V) dienen amendement nr. 3 (DOC 50 1141/004) in, dat het eerste lid als volgt herschrijft: «De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel bevorderen de gelijke toegang van vrouwen en mannen tot de door verkiezing verkregen mandaten en de openbare mandaten».*

*Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V) stipt aan dat de aanhef van het eerste lid een herhaling vormt van de in artikel 10 aangebrachte wijziging en dat het derhalve de voorkeur verdient die herhaling weg te laten.*

*De vice-eerste minister antwoordt dat het ontworpen artikel 11 bis er in wezen toe zal bijdragen dat positieve discriminatie mogelijk wordt, wat niet het geval is voor het zonet aangenomen artikel 10.*

*Artikel 10 stelt de gelijkheid tussen mannen en vrouwen in. Artikel 11 bis maakt de weg vrij voor een op positieve discriminatie gericht beleid.*

#### Tweede lid

*Over dit lid worden geen opmerkingen gemaakt.*

#### Derde lid

*De heren Danny Pieters (VU&ID) en Yves Leterme (CD&V) dienen amendement nr. 2 in, waarvan punt A ertoe strekt de woorden «De wet, het decreet» te vervangen door de woorden «Het decreet» (DOC 50 1141/003).*

*Moyennant cette correction technique, le présent projet de révision de la Constitution est adopté par 10 voix et une abstention.*

*B. Projet de révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer une disposition relative au droit des femmes et des hommes à l'égalité et favorisant leur égal accès aux mandats électifs et publics (DOC 50 1141/001)*

#### Alinéa 1<sup>er</sup>

*Mme Milquet dépose un amendement n° 1 qui tend à insérer à l'alinéa 1<sup>er</sup> le mot « exécutifs » entre le mot « électifs » et les mots « et publics » (Doc. 50 1141/002).*

*Il est renvoyé à la justification de l'amendement.*

*Mme Schauvliege et M. Leterme présentent un amendement n° 3 qui réécrit l'alinéa 1<sup>er</sup> en ces termes : «La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 favorisent l'égal accès des femmes et des hommes aux mandats électifs et publics» (Doc. 50 1141/004).*

*Mme Schauvliege fait remarquer que le début de l'alinéa 1<sup>er</sup> constitue une répétition de la modification de l'article 10 et qu'il est dès lors préférable de le supprimer.*

*La vice-première ministre répond que fondamentalement l'article 11 bis en projet va permettre des discriminations positives, ce que ne permet pas l'article 10 tel qu'il vient d'être voté.*

*L'article 10 établit l'égalité des hommes et des femmes. L'article 11 bis ouvre la voie à la politique de discriminations positives.*

#### Alinéa 2

*Cet alinéa ne fait l'objet d'aucune remarque.*

#### Alinéa 3

*MM. Danny Pieters et Leterme déposent un amendement n° 2 dont le point A vise à remplacer les mots « La loi, le décret » par les mots « Le décret » (Doc. 50 1141/003).*

In verband met dat amendement vraagt *mevrouw Joke Schauvliege (CD&V)* om welke reden het woord «wet» gehandhaafd moet blijven.

*De vice-eerste minister* antwoordt dat de gemeentelijke interpolitiezones intercommunale organen zijn. De organisatie van die zones moet bij wet, niet bij decreet worden geregeld. Daarom moeten de woorden «de wet» behouden blijven.

*Voorzitter Herman De Croo* had graag vernomen wat te gebeuren staat zo het college van burgemeester en schepenen dat in een bepaalde interpolitiezone het politiecollege moet samenstellen, uitsluitend personen van hetzelfde geslacht telt.

Volgens *de vice-eerste minister* zal via de wet een antwoord op die vraag moeten worden gegeven.

*Mevrouw Schauvliege (CD&V)* en *de heer Leterme (CD&V)* dienen, in hoofdorde, *amendement nr. 4* in, dat ertoe strekt dat lid in algemene bewoordingen te stellen (DOC 50 1141/004).

*Mevrouw Schauvliege (CD&V)* acht het wetgevings-technisch niet wenselijk in de Grondwet een beperkte opsomming op te nemen. Zij stelt derhalve een meer algemene formulering voor. *De vice-eerste minister* verwees naar het voorbeeld van de politieraden; die raden ontbreken evenwel in de ontworpen opsomming. Zulks toont aan dat het heel gevaarlijk is in de Grondwet een beperkte opsomming op te nemen.

*Voorzitter Herman De Croo* stelt de vraag of er, net als op gemeentelijk vlak, ook op provinciaal vlak interprovinciale organen bestaan.

*De vice-eerste minister* beantwoordt die vraag ontkennend.

In bijkomende orde dienen *mevrouw Schauvliege (CD&V)* en *de heer Leterme (CD&V)* *amendement nr. 5* in, dat ook gericht is op een betere formulering van het artikel (DOC 50 1141/004). Zo strekt het ertoe de woorden «behoudens wanneer de leden van deze organen rechtstreeks worden verkozen» toe te voegen.

*Mevrouw Joke Schauvliege (CD&V)* stelt voorts vast dat de agglomeraties en federaties van gemeenten in de vooropgestelde opsomming ontbreken.

*De vice-eerste minister* merkt op dat terzake twee keuzemogelijkheden open lagen: een algemene formulering dan wel een exhaustieve opsomming. *De rege-*

Dans le cadre de cet amendement, *Mme Joke Schauvliege (CD&V)* demande pour quel motif le mot « loi » doit être maintenu.

*La vice-première ministre* répond que les zones de police pluricommunales sont des organes intercommunaux. Il appartient à la loi et non au décret d'organiser ces zones. Pour ce motif, le mot « loi » doit subsister.

*Le président, M. Herman De Croo* souhaite savoir ce qui se passera si dans une zone de police pluricommunale, le collège des bourgmestres qui doit composer le collège de police est composé exclusivement de personnes de même sexe.

*La vice-première ministre* est d'avis que la loi devra apporter une réponse à cette question.

*Mme Schauvliege et M. Leterme* présentent à titre principal, *un amendement n° 4* qui tend à formuler cet alinéa en des termes généraux (Doc. 50 1141/004).

*Mme Schauvliege* estime que d'un point de vue légistique, il n'est pas souhaitable de reprendre dans la Constitution une énumération limitée. Elle propose dès lors de retenir une formulation en termes plus généraux. *La vice-première ministre* a cité l'exemple des conseils de police. Or, ceux-ci ne se retrouvent pas repris dans l'actuelle énumération. Ceci montre qu'il est très dangereux de mettre dans la Constitution une énumération limitée.

*Le président, M. Herman De Croo* pose la question de savoir si, tout comme au niveau communal, il existe au niveau des provinces des organes intraprovinciaux.

*La vice-première ministre* répond par la négative.

A titre subsidiaire, *Mme Schauvliege et M. Leterme* déposent *un amendement n° 5* qui tend également à une meilleure formulation de l'article (Doc. 50 1141/004). Il vise ainsi à ajouter les mots « , sauf lorsque les membres de ces organes sont élus directement ».

*Mme Schauvliege* constate encore que les agglomérations et les fédérations de communes ne sont également pas reprises dans l'énumération projetée.

*La vice-première ministre* fait valoir que deux options étaient possibles : soit une formule générale, soit une énumération exhaustive. Le gouvernement a choisi quant à lui de citer tous les organes mais en laissant la porte

ring heeft ervoor gekozen alle organen op te sommen maar om, op het einde van het lid, de deur open te laten staan voor andere organen. Zo wordt de politieraad van een interpolitiezone niet uitdrukkelijk vermeld, maar valt die *in fine* van het lid, wel onder de noemer « elk ander interprovinciaal, intercommunaal of binnengemeentelijk territoriaal orgaan. ».

*De heer Bart Somers (VLD)* vraagt of ook de gemeentelijke vzw's onder het toepassingsveld van dit lid vallen.

Volgens *mevrouw Fientje Moerman (VLD)* geldt de door de vice-eerste minister gegeven definitie van het begrip « openbaar mandaat » voor de mandaten die in een gemeentelijke vzw worden uitgeoefend; dit lid heeft derhalve betrekking op die vzw's.

*Voorzitter Herman De Croo* heeft vragen bij de tenuitvoerlegging van deze bepaling. Gelet op de complexiteit van deze aangelegenheid is omzichtigheid geboden. Voor tal van vzw's is de rol van de gemeente onduidelijk.

*De vice-eerste minister* herhaalt de in de Senaat gegeven definitie van het begrip « openbaar mandaat »: het slaat « op elk mandaat dat valt onder rechtstreekse of onrechtstreekse manifestatie van het algemeen kiesrecht, en in het algemeen, op elk benoemd of verkozen publiek orgaan » (Stuk Senaat 2-465/4, blz. 85). Het betreft derhalve een heel uitgebreid toepassingsveld, waarvan de krijtlijnen bij wet en decreet zullen moeten worden bepaald.

#### Vierde lid

*De heren Danny Pieters (VU&ID) en Leterme (CD&V)* dienen *amendement nr. 2* (DOC 50 1141/003) in, dat ertoe strekt in punt B) de woorden « de wet » weg te laten.

*Mevrouw Schauvliege (CD&V) en de heer Leterme (CD&V)* dienen *amendement nr. 6* (DOC 50 1141/004) in, dat ertoe strekt dit lid weg te laten.

*Mevrouw Schauvliege (CD&V)* preciseert dat dit amendement in het verlengde ligt van haar amendement nr. 5.

\*  
\* \*

ouverte, à la fin de l'alinéa, à d'autres organes. Le conseil de police d'une zone pluricommunale n'est ainsi pas explicitement cité mais se retrouve dans les mots, in fine de l'alinéa, « tout autre organe territorial interprovincial, intercommunal ou intracommunal ».

*M. Bart Somers (VLD)* demande si les ASBL communales tombent sous le champ d'application de cet alinéa.

*Mme Fientje Moerman (VLD)* est d'avis que les mandats exercés au sein d'ASBL communales tombent sous la définition donnée par la vice-première ministre de la notion de « mandat public ». Ils sont dès lors visés par cet alinéa.

*Le président, M. Herman De Croo* émet des réserves quant à l'application de cette disposition. Devant la complexité de la matière, il échet en effet d'être prudent. Dans de nombreuses ASBL, on ignore le rôle exact joué par la commune.

*La vice-première ministre* répète la définition du « mandat public » donnée au Sénat. Par mandat public, on vise tout mandat relevant d'une manifestation directe ou indirecte du suffrage universel et d'une manière générale, de tout organe public nommé ou élu (Doc. Sénat 2-465/4, p. 85). Le champ d'application est dès lors très large. Il appartiendra à la loi et au décret de cadrer ce champ d'application.

#### Alinéa 4

*MM. Danny Pieters et Leterme* déposent un *amendement n° 2* dont le point B vise à supprimer les mots « la loi, » (Doc. 50 1141/003).

*Mme Schauvliege et M. Leterme* présentent un *amendement n° 6* tendant à supprimer cet alinéa (Doc. 50 1141/004).

*Mme Schauvliege* précise que cet amendement est la conséquence logique de son amendement n° 5.

\*  
\* \*

Amendement nr. 3 van mevrouw Schauvliege en de heer Leterme wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen .

Amendement nr. 1 van mevrouw Milquet wordt verworpen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 2A van de heren Danny Pieters en Leterme, de amendementen nrs. 4, 5 en 6 van mevrouw Schauvliege en de heer Leterme alsmede amendement nr. 2B van de heren Danny Pieters en Leterme worden achtereenvolgens verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Het ontwerp tot herziening van de Grondwet om een artikel 11*bis* in te voegen wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*De rapporteurs,*

Fientje MOERMAN  
Joëlle MILQUET

*De voorzitter,*

Herman DE CROO

L'amendement n° 3 de Mme Schauvliege et M. Leterme est rejeté par 7 voix contre 3.

L'amendement n° 1 de Mme Milquet est rejeté par 8 voix et 2 abstentions.

Les amendements n°s 2A de MM. Danny Pieters et Leterme, 4, 5 et 6, de Mme Schauvliege et M. Leterme et 2B de MM. Danny Pieters et Leterme sont successivement rejetés par 8 voix contre 3.

Le projet de révision de la Constitution en vue d'y insérer un article 11*bis* est adopté par 10 voix et une abstention.

*Les rapporteuses,*

Fientje MOERMAN  
Joëlle MILQUET

*Le président,*

Herman DE CROO